

الأحد الثاني من الصوم الأربعيني العظيم المقدس

تذكُّارُ أبينا الجليل في القديسين غريغوريوس بالاماس رئيس أساقفة نيسا لونيكي

اللحن السادس - الإيوثينون السادس

الأحد من الأسبوع الثاني من الصوم للرسائل - الأحد من الأسبوع الثاني من الصوم للإنجيل

8 آذار 2026 (23 شباط 2026 شرقي)

تذكُّارُ القديس الشهيد في الكهنة بوليكرس أسقف إزمير

يوم السبت مساءً

صفحة 2

صلاة الغروب

يوم الأحد صباحاً

صفحة: 20

صلاة السحر

صفحة: 71

خدمة القُدَّاس الإلهي

إعداد

الأرشمندريت أرتيموس

صلاة الغروب

الكاهن: تَبَارَكَ إِلَهُنَا كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

القارئ:

هَلُمَّ نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِمَلِكِنَا وَإِلَهُنَا.

هَلُمَّ نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ، مَلِكِنَا وَإِلَهُنَا.

هَلُمَّ نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ، هَذَا هُوَ مَلِكِنَا وَإِلَهُنَا.

المزمور المئة والثلاث أي مزمور المصباح

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جِدًّا. الْإِعْتِرَافَ وَعِظَمَ الْجَلَالِ تَسْرَبُلَتْ. اللَّابِسُ
النُّورَ مِثْلَ النَّوْبِ. الْبَاسِطُ السَّمَاءَ مِثْلَ الْخِيَمَةِ، وَالْمُسَقِّفُ بِالْمِيَاهِ عَلَالِيَهُ. الَّذِي جَعَلَ السَّحَابَ مَرْكَبَتَهُ،
الْمَاشِي عَلَى أَجْنَحَةِ الرِّيَّاحِ. الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا، وَخُدَّامَهُ لَهَيْبَ نَارٍ. الْمُؤَسِّسُ الْأَرْضَ عَلَى
قَوَاعِدِهَا، فَلَا تَزُولُ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. رِدَاؤُهُ اللَّجَّةُ كَالنَّوْبِ، عَلَى الْجِبَالِ تَقِفُ الْمِيَاهُ. مِنْ أَنْتِهَارِكَ
تَهْرُبُ، وَمِنْ صَوْتِ رَعْدِكَ تَجْرَعُ. تَصْعَدُ الْجِبَالُ وَتَنْزِلُ الْبِقَاعُ، إِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي أَسَّسْتَهُ لَهَا.
وَضَعْتَ لَهَا حَدًّا، فَلَا تَتَعَدَّاهُ، وَلَا تَرْجِعُ فَتُغَطِّيَ وَجْهَ الْأَرْضِ. الَّذِي يُرْسِلُ الْعُيُونَ فِي الشَّعَابِ، وَفِي
وَسَطِ الْجِبَالِ تَعْبُرُ الْمِيَاهُ. تَسْقِي كُلَّ وُحُوشِ الْغِيَاضِ، تُقْبِلُ حَمِيرُ الْوَحْشِ عِنْدَ عَطَشِهَا. عَلَيْهَا طُيُورُ
السَّمَاءِ تَسْكُنُ، مِنْ بَيْنِ الصُّخُورِ تُنَادِي بِأَصْوَاتِهَا. الَّذِي يَسْقِي الْجِبَالَ مِنْ عَلَالِيهِ، مِنْ ثَمَرَةِ أَعْمَالِكَ

تَشْبَعُ الْأَرْضُ. الَّذِي يُنْبِتُ الْعُشْبَ لِلْبَهَائِمِ، وَالْخُضْرَةَ لِخِدْمَةِ الْبَشَرِ، لِيُخْرِجَ خُبْرًا مِنَ الْأَرْضِ، وَخَمْرًا يُفَرِّحَ قَلْبَ الْإِنْسَانِ، لِيَبْتَهِجَ الْوَجْهَ بِالزَّيْتِ، وَالْخُبْرُ يُشَدِّدُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ. يُشْبَعُ خَشَبُ الْغَابِ وَأَرْزُ لُبْنَانِ الَّذِي نَصَبْتَهُ. هُنَاكَ تُعَشِّشُ الْعَصَافِيرُ، وَمَسَاكِينُ الْهَيْرُودِيِّ تَتَقَدَّمُهَا. الْجِبَالُ الْعَالِيَةُ لِلْأَيْلَةِ، وَالصُّخُورُ مَلَجًا لِلْأَرَانِبِ. صَنَعَ الْقَمَرَ لِلْأَوْقَاتِ، وَالشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظُّلْمَةَ، فَكَانَ لَيْلٌ، وَفِيهِ تَعْبُرُ كُلُّ وَحُوشِ الْغَابِ. أَشْبَالُ تَزَارُّ لِيَخْطِفَ، وَتَطْلُبُ مِنَ اللَّهِ طَعَامَهَا. أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ، فَاجْتَمَعَتْ، وَفِي صِيرِهَا رَبَضَتْ. يَخْرُجُ الْإِنْسَانُ إِلَى عَمَلِهِ وَإِلَى صِنَاعَتِهِ حَتَّى الْمَسَاءِ. مَا أَعْظَمَ أَعْمَالَكَ، يَا رَبُّ، كُلُّهَا بِحِكْمَةٍ صَنَعْتَ. قَدْ أُمْتَلَأَتِ الْأَرْضُ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْكَبِيرُ الْوَاسِعُ، هُنَاكَ دَبَابَاتٌ، لَيْسَ لَهَا عَدَدٌ. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ. هُنَاكَ تَسْلُكُ السُّفُنُ. هَذَا التَّنِينُ الَّذِي خَلَقْتَهُ، لِيَلْعَبَ فِيهِ. وَكُلُّهَا إِيَّاكَ تَتَرَجَّى، لِتُعْطِيَهَا طَعَامَهَا فِي حِينِهِ. وَإِذَا أَنْتَ أَعْطَيْتَهَا جَمَعْتَ. تَفْتَحُ يَدَكَ، فَيَمْتَلِئُ الْكُلُّ خَيْرًا. تَصْرِفُ وَجْهَكَ، فَيَضْطَرِبُونَ. تَنْزِعُ أَرْوَاحَهُمْ فَيَفْنُونَ، وَإِلَى ثُرَابِهِمْ يَرْجِعُونَ. تُرْسِلُ رُوحَكَ فَيُخْلَقُونَ، وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ. لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدَّهْرِ. لِيَفْرَحِ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ. الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَيَجْعَلُهَا تَرْتَعِدُ، وَيَمَسُّ الْجِبَالَ فَتَذْخُنُ. أُسَبِّحُ الرَّبَّ فِي حَيَاتِي، وَأُرْتِّلُ لِلْإِلَهِى مَا دُمْتُ مَوْجُودًا. لِيَلِدْ لَهُ كَلَامِي، وَأَنَا أَفْرَحُ بِالرَّبِّ. فَلْيُبَيِّدِ الْخَطَاةَ مِنَ الْأَرْضِ، وَالْأَثَمَةَ حَتَّى لَا يُوجَدُوا فِيهَا. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ.

* الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظُّلْمَةَ، فَكَانَ لَيْلٌ.

* مَا أَعْظَمَ أَعْمَالَكَ، يَا رَبُّ، كُلُّهَا بِحِكْمَةٍ صَنَعْتَ.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ،

* الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

* هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ.

* هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ.

* هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ.

* يَا إِلَهَنَا وَرَجَاءَنَا، يَا رَبُّ، الْمَجْدُ لَكَ.

الكاهن: بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ مِنَ الْعُلَى، وَخَلَاصِ نُفُوسِنَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ سَلَامِ كُلِّ الْعَالَمِ، وَحُسْنِ ثَبَاتِ كَنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ، وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذَا الْبَيْتِ الْمُقَدَّسِ، وَالَّذِينَ يَدْخُلُونَ إِلَيْهِ بِإِيمَانٍ وَوَرَعٍ وَخَوْفِ اللَّهِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّينَ الْعِبَادَةِ الْأَرْتُوذُكْسِيَّيْنَ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَبِيْنَا وَبَطْرِيْرِكِنَا ثِيُوْفِيْلُوسَ، وَالكَهَنَةِ الْمُكْرَمِيْنَ، وَالخُدَّامَ فِي الْمَسِيْحِ، وَجَمِيْعِ
الإِكْلِيْرُوسِ وَالشَّعْبِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَهَذِهِ الْمَدِيْنَةِ، وَجَمِيْعِ الْمُدُنِ وَالْقُرَى، وَالْمُؤْمِنِيْنَ السَّاكِنِيْنَ
فِيْهَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَعْتِدَالِ الْأَهْوِيَةِ، وَخَصْبِ الْأَرْضِ بِالثَّمَارِ، وَأَوْقَاتِ سَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.
المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّائِرِيْنَ فِي الْبَحْرِ، وَالْمُسَافِرِيْنَ فِي الْبَرِّ وَالْجَوِّ، وَالْمَرْضَى وَالْمَضْنِيْنَ
وَالْأَسْرَى وَخَلَاصِهِمْ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ نَجَاتِنَا مِنْ كُلِّ ضِيْقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.
المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيْدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالدَّةِ الْإِلَهَةِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ
مَرْيَمَ مَعَ جَمِيْعِ الْقَدِيْسِيْنَ، لِنُوْدِعْ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيْعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيْحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ يَنْبَغِي لَكَ كُلُّ تَمْجِيدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ
أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

(على اللحن السادس - πα)

* يَا رَبُّ، إِلَيْكَ صَرَخْتُ، فَاسْتَمِعْ لِي، اسْتَمِعْ لِي، يَا رَبُّ. يَا رَبُّ، إِلَيْكَ صَرَخْتُ، فَاسْتَمِعْ لِي،
أَنْصِتْ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي، حِينَ أَصْرُخُ إِلَيْكَ: اسْتَمِعْ لِي، يَا رَبُّ.
* لِيَسْتَقِمَّ صَلَاتِي كَالْبُخُورِ أَمَامَكَ، وَأَرْتِفَاعُ يَدَيَّ كَذَبِيحَةٍ مَسَائِيَّةٍ. اسْتَمِعْ لِي، يَا رَبُّ.

من كتاب المعزّي، للقيامة (على اللحن السادس - Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα)

* أَخْرِجْ مِنَ الْحَبْسِ نَفْسِي لِكَيْ أَشْكُرَ اسْمَكَ.

إِذْ كُنْتُ ذَا الْغَلَبَةِ عَلَى الْجَحِيمِ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْحُرُّ فِي الْأَمْوَاتِ، وَالْمُفِيضُ الْحَيَاةَ مِنْ نُورِهِ الْخَاصِّ،
صَعِدْتَ عَلَى الصَّلِيبِ لِكَيْ تُنْهَضَ مُصْعِدًا مَعَكَ الْجَالِسِينَ فِي ظِلَامِ الْمَوْتِ. فَيَا أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ الْقَدِيرُ
أَرْحَمْنَا.

* إِيَّايَ يَنْتَظِرُ الصِّدِّيقُونَ حَتَّى تُجَارِيَنِي.

الْيَوْمَ تَوَطَّأَ الْمَسِيحُ الْمَوْتَ وَقَامَ كَمَا قَالَ، وَوَهَبَ الْعَالَمَ الْإِبْتِهَاجَ، لِكَيْ نَصْرُخُ كُلُّنَا بِالنَّسْبِ قَائِلِينَ:
يَا يَنْبُوغُ الْحَيَاةِ وَالنُّورِ الَّذِي لَا يُدْنَى مِنْهُ وَالْمُخَلِّصُ الْقَدِيرُ أَرْحَمْنَا.

* مِنْ الْأَعْمَاقِ صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ. يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَوْتِي.

إِلَى أَيْنَ نَهَرُبُ، نَحْنُ الْخَطَاةُ، مِنْكَ؟ أَيُّهَا الرَّبُّ الْكَائِنُ فِي كُلِّ الْخَلِيقَةِ. أَلَى السَّمَاءِ؟ فَأَنْتَ فِيهَا سَاكِنًا.
أَمْ إِلَى الْجَحِيمِ؟ فَأَنْتَ هُنَاكَ مُتَوَطِّئًا الْمَوْتَ. أَمْ إِلَى أَعْمَاقِ الْبَحْرِ؟ فَتَمَّ يَمِينُكَ. فَالْيَاكَ نَلْتَجِي وَلَكَ
نَسْجُدُ ضَارِعِينَ وَقَائِلِينَ: يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ أَرْحَمَنَا.

* لَتَكُنْ أُنْذَاكَ مُصْغِيَتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي.

بِصَلِيبِكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ نَفْتَحِرُ، وَلِقِيَامَتِكَ نُسَبِّحُ وَنُثَمِّدُ. فَإِنَّكَ أَنْتَ إِلَهُنَا، وَآخِرَ سِوَاكَ مَا نَعْرِفُ.

* إِنْ كُنْتَ لِلْآثَامِ رَاصِدًا، يَا رَبُّ، يَا رَبُّ، فَمَنْ يَثْبُتُ؟ فَإِنَّ مِنْ عِنْدِكَ الْمَغْفِرَةَ.

إِنَّا نُبَارِكُ الرَّبَّ فِي كُلِّ حِينٍ، وَنُسَبِّحُ قِيَامَتَهُ، فَإِنَّهُ كَابَدَ الصَّلْبِ مِنْ أَجْلِنَا، وَأَبَادَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتَ.

* مِنْ أَجْلِ أَسْمِكَ صَبَرْتُ لَكَ، يَا رَبُّ، صَبَرْتُ نَفْسِي فِي أَقْوَالِكَ، تَوَكَّلْتُ نَفْسِي عَلَى الرَّبِّ.

الْمَجْدُ لِقُدْرَتِكَ، يَا رَبُّ، لِأَنَّكَ حَطَمْتَ ذَا عِزَّةِ الْمَوْتَ، وَجَدَدْتَنَا بِصَلِيبِكَ، مَانِحًا إِيَّانَا الْحَيَاةَ وَعَدَمَ
الْبَلَى.

من كتاب الثريودي، للقديس (على اللحن الثاني - Δι - Ποίσις εὐφημιῶν ᾠσμασιν)

* مِنْ أَنْفَجَارِ الصُّبْحِ إِلَى اللَّيْلِ، مِنْ أَنْفَجَارِ الصُّبْحِ فَلْيَتَّكِلْ إِسْرَائِيلُ عَلَى الرَّبِّ.

بِأَيِّ نَشَائِدٍ مِنَ الْمَدِيحِ نُسَبِّحُ رَئِيسَ الْكَهَنَةِ، بُوْقَ التَّكْلِيمِ فِي اللَّاهُوتِ، فَمَ النَّعْمَةِ النَّارِيَّةِ، مَسْكَنَ الرُّوحِ
الْمُوقَرِّ، رُكْنَ الْكَنِيسَةِ الَّذِي لَا يَتَزَعَزَعُ، فَرَحَ الْمَسْكُونَةِ الْعَظِيمِ، نَهْرَ الْحِكْمَةِ، مِصْبَاحَ الضَّوءِ،
الْكُوكَبَ الْمُتَلَالِيَّ، الْمُنِيرَ الْبَرَايَا بِأَسْرَهَا.

* لِأَنَّ مِنَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ، وَمِنْهُ النَّجَاةُ الْكَثِيرَةُ، وَهُوَ يُنَجِّي إِسْرَائِيلَ مِنْ كُلِّ آثَامِهِ.

بِأَيِّ نَسَائِدٍ مِنَ الْمَدِيحِ نُسَبِّحُ رَئِيسَ الْكَهَنَةِ، بُوقَ التَّكْلُمِ فِي اللَّاهُوتِ، فَمِ النَّعْمَةِ النَّارِيَّةِ، مَسْكَنَ الرُّوحِ
الْمُوقَّرِ، رُكْنَ الْكَنِيسَةِ الَّذِي لَا يَتَزَعَزَعُ، فَرَحَ الْمَسْكُونَةِ الْعَظِيمِ، نَهْرَ الْحِكْمَةِ، مِصْبَاحَ الضَّوءِ،
الْكُوكَبَ الْمُتَلَالِيَّ، الْمُنِيرَ الْبَرَايَا بِأَسْرَهَا.

* سَبِّحُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ، وَأَمْدَحُوهُ، يَا سَائِرَ الشُّعُوبِ.

بِأَيِّ أَزْهَارٍ مِنَ النَّسَابِيحِ نُتَوِّجُ رَئِيسَ الْكَهَنَةِ، الْمُنَاضِلَ عَنِ الْعِبَادَةِ الْحَسَنَةِ، وَالْمُعَانِدَ الدِّيَانَةِ السَّيِّئَةِ،
الْمُكَافِحَ الْحَارَّ عَنِ الْإِيمَانِ، الْمُرْشِدَ وَالْمُعَلِّمَ الْعَظِيمَ، مَعْرِفَةَ الرُّوحِ ذَاتِ اللَّحْنِ الْمُؤْتَلِفِ، اللِّسَانَ اللَّامِعَ
كَالذَّهَبِ، الْيَنْبُوعَ الْفَائِضَ مَجَارِي الْأَشْفِيَةِ لِلْمُؤْمِنِينَ، غَرِغُورِيُوسَ الْعَظِيمَ، الْمُسْتَحَقَّ التَّعْجُبِ.

* لِأَنَّ قَدْ قَوِيَتْ رَحْمَتُهُ عَلَيْنَا، وَحَقَّ الرَّبُّ يَدُومُ إِلَى الدَّهْرِ.

بِأَيِّ شِفَاهٍ نَمْدَحُ، نَحْنُ الْأَرْضِيِّينَ، رَئِيسَ الْكَهَنَةِ، مُعَلِّمَ الْكَنِيسَةِ الْمُنْذِرَ بِالنُّورِ الْإِلَهِيِّ، صَاحِبَ سِرِّ
النَّالُوثِ السَّمَاوِيِّ، جَمَالَ الْمُتَوَحِّدِينَ الْعَظِيمِ الْمُتَلَالِيَّ بِالْعَمَلِ وَالشَّوْرِيَّ، فَخَرَ ثِيَسَالُونِيكِيَّةَ،
الْمُسْتَوْطِنَ فِي السَّمَاءِ مَعَ دِيمِثْرِيُوسَ الْإِلَهِيِّ النَّابِعِ الْحِيلِ وَالْعَجِيبِ جِدًّا.

من كتاب الثريودي، للقديس (على اللحن السادس - πα)

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ،

أَيُّهَا الْبَارُّ الْمُتَلَتِّ الْغِبْطَةِ، الْآبُ الْجَزِيلُ قُدْسُهُ، الرَّاعِي الْجَيِّدُ، وَتَلْمِيزُ الْمَسِيحِ رَئِيسِ الرُّعَاةِ، يَا مَنْ
وَضَعْتَ نَفْسَكَ عَنِ الْأَغْنَامِ. فَأَنْتَ الْآنَ أَيْضًا، يَا أَبَانَا غَرِغُورِيُوسُ الْمُتَوَشِّحُ بِاللَّهِ، أَطْلُبُ بِشَفَاعَتِكَ
أَنْ تُنَمِّحَ لَنَا الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

* الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

مَنْ ذَا لَا يُطَوِّبُكَ، أَيُّهَا الْعَذْرَاءُ الْكَلِيَّةُ الْقَدَاسَةُ؟ وَمَنْ ذَا لَا يُسَبِّحُ وَلَادَتِكَ الْعَارِيَّةَ مِنَ النَّفَاسِ؟ فَإِنَّ
الْإِبْنَ الْوَحِيدَ الَّذِي أَشْرَقَ مِنَ الْآبِ فِي لَا زَمَنِ، هُوَ نَفْسُهُ بَرَزَ مِنْكَ، يَا نَقِيَّةُ، مُتَجَسِّدًا عَلَى مَنَوَالٍ لَا
يُفَسِّرُ. فَكَانَ بِالطَّبِيعَةِ إِلَهًا، فَصَارَ بِالطَّبِيعَةِ إِنْسَانًا أَيْضًا لِأَجْلِنَا، غَيْرَ مُتَجَزِّيٍّ إِلَى أَفْنُومَيْنِ، بَلْ أَفْنُومٍ
وَاحِدٍ بِطَبِيعَتَيْنِ، بَلَا إِخْتِلَافٍ وَلَا تَشْوِيشٍ. فَإِلَيْهِ تَضَرَّعِي، أَيُّهَا الْمُوقَرَّةُ الْكَلِيَّةُ الْغِبْطَةُ، فِي خَلَاصِ
نُفُوسِنَا.

الكاهن: حِكْمَةٌ، فَلْنَسْتَقِمَّ.

الْمُتَقَدِّمُ أَوْ الْمَرْتَل: يَا نُورًا بَهِيًّا، لِقُدُسٍ مَجْدِ الْآبِ الَّذِي لَا يَمُوتُ، السَّمَائِيُّ، الْقُدُّوسُ، الْمَغْبُوطُ، يَا
يَسُوعُ الْمَسِيحُ، إِذْ قَدْ بَلَّغْنَا إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ، وَنَظَرْنَا نُورًا مَسَائِيًّا، نُسَبِّحُ الْآبَ وَالْإِبْنَ وَالرُّوحَ
الْقُدُسَ، الْإِلَهَ الْمُسْتَحَقَّ فِي جَمِيعِ الْأَوْقَاتِ أَنْ يُسَبِّحَ بِأَصْوَاتٍ بَارَّةٍ. فَيَا ابْنَ اللَّهِ، الْمُعْطِي الْحَيَاةَ، لِذَلِكَ
الْعَالَمُ لَكَ يُمَجِّدُ.

الكاهن: بُرُوكِيْمُنُونُ الْمَسَاءِ.

المرتل:

(على اللّحن السّادس - Δ1)

الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ، وَالبَهَاءُ لَيْسَ.

* لَيْسَ الرَّبُّ الْقُوَّةَ، وَتَمَنْطَقَ بِهَا.

الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ، وَالبَهَاءُ لَيْسَ.

* لِأَنَّهُ ثَبَّتَ الْمَسْكُونَةَ، فَلَنْ تَتَزَعَزَعَ.

الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ، وَالْبَهَاءُ لِبَسَ.

الكاهن: لِنَقُلْ كُلُّنَا مِنْ كُلِّ نَفْسِنَا وَمِنْ كُلِّ نِيَّاتِنَا لِنَقُلْ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ، الضَّابِطُ الْكُلِّ، إِلَهَ آبَائِنَا، نَطْلُبُ إِلَيْكَ، فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمْ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: اِرْحَمْنَا، يَا اللَّهُ، بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ، فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمْ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّ الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ أَبِينَا وَبَطْرِيَرِكِنَا ثيوفيلُوسَ، وَإِخْوَتِنَا رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالْكَهَنَةِ

وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ، وَكُلِّ إِخْوَتِنَا فِي الْمَسِيحِ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الرَّحْمَةِ وَالْحَيَاةِ وَالسَّلَامِ وَالْعَافِيَةِ وَالْخَلَاصِ لِعَبِيدِ اللَّهِ، جَمِيعِ

الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّ الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ، وَرُؤَاةِ الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ الْقَابِلِ الْحَيَاةِ وَوُكَلَائِهِ وَالْمُحْسِنِينَ

إِلَيْهِ، وَالْمَوْجُودِينَ فِي هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ وَوُكَلَائِهَا وَالْمُحْسِنِينَ إِلَيْهَا وَالْمُرْتَلِينَ فِيهَا، وَالسَّاكِنِينَ

وَالْمَوْجُودِينَ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ، وَمِنْ أَجْلِ أَفْتِقَادِهِمْ وَالصَّفْحِ عَنْهُمْ وَغُفْرَانِ خَطَايَاهُمْ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الْمُطَوِّبِينَ الدَّائِمِي الذِّكْرِ، بَنِي هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَمِنْ أَجْلِ جَمِيعِ الرَّاقِدِينَ مِنْ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ الثَّالِثِينَ عَلَى حُسْنِ الْعِبَادَةِ هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ السَّعِيدِي الذِّكْرِ أَنْثِيمُسَ وَبِيلِيكَرْبُسَ وَأَنْثَاسِيُوسَ وَكِيرْلُسَ وَبَرْكُوبِيُوسَ وَإِيرُوثَاوُسَ وَنِفُوذِمُوسَ وَجَرَّاسِيْمُوسَ وَدَمِيَانُوسَ وَتِيْمُوثَاوُسَ وَبِنْدِيكْتُوسَ وَذِيُوذُرُوسَ وَإِيرِينِيُوسَ، وَكُلِّ الْبَطَارِكَةِ الْمُطَوِّبِي الذِّكْرِ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ إِخْوَتِنَا الْقَائِمِينَ بِالْخِدْمَةِ، وَالْمُقِيمِينَ فِي الْغُرْبَةِ، وَمِنْ أَجْلِ كُلِّ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ الرَّحْمَةَ، وَالَّذِينَ صَنَعُوهَا مَعَ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَالَّذِينَ يَخْدُمُونَ وَالَّذِينَ خَدَمُوا فِيهَا.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهُ الرَّحْمَةِ الْمَحَبَّةِ الْبَشَرِ، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

المتقدم أو القارئ: أَهْلُنَا، يَا رَبُّ، أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا الْمَسَاءِ بِغَيْرِ خَطِيئَةٍ. مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، إِلَهَ آبَائِنَا، مُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ. لِتَكُنْ، يَا رَبُّ، رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا، كَمِثْلِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ. مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي وَصَايَاكَ. مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا سَيِّدُ، فَهَمَّنِي حُقُوقَكَ. مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا قُدُّوسُ،

أُنْزِنِي بِعَدْلِكَ. يَا رَبُّ، رَحْمَتُكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَعَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ لَا تَغْفُلْ. لَكَ يَنْبَغِي الْمَدِيحُ، لَكَ يَلِيقُ السُّبْحُ، لَكَ يَجِبُ الْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الكاهن: لِنُكْمِلْ طَلِبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ لِلرَّبِّ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَنْ يَكُونَ مَسَاوُنًا كُلُّهُ كَامِلًا، مُقَدَّسًا، سَلَامِيًّا، وَبِلَا خَطِيئَةٍ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: مَلَائِكَ سَلَامٍ، مُرْشِدًا أَمِينًا، حَافِظًا لِنُفُوسِنَا وَأَجْسَادِنَا، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: غُفْرَانَ خَطَايَانَا، وَالصَّفْحَ عَنْ ذُنُوبِنَا، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: الصَّالِحَاتِ وَالْمُوَافَقَاتِ لِنُفُوسِنَا، وَالسَّلَامِ لِلْعَالَمِ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: أَنْ نَقْضِيَ غَايِرَ زَمَانٍ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً، سَلَامِيَّةً، بِلَا حُزْنٍ، وَلَا خُزْيٍ، وَجَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنْبَرِ الْمَسِيحِ الْمَرْهُوبِ، نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِّيَّةِ الْقَدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ، لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ الْإِلَهِ الصَّالِحُ وَالْمُحِبُّ الْبَشَرَ، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الكاهن: السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَلِرُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: لِنُحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن سرًا: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا، يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ، وَنَزَلَ لِخَلَاصِ جِنْسِ الْبَشَرِ، أَنْظِرْ إِلَى عِبِيدِكَ، وَإِلَى مِيرَاثِكَ، لِأَنَّ عِبِيدَكَ إِنَّمَا أَحْنَوْا رُؤُوسَهُمْ لَكَ، أَيُّهَا الْقَاضِي الْمَرْهُوبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرَ، وَقَدْ أَخْضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ غَيْرَ مُنْتَظِرِينَ الْمَعُونَةَ مِنْ بَشَرٍ، بَلْ مُسْتَمِدِّينَ رَحْمَتَكَ، وَمُتَوَقِّعِينَ الْخَلَاصَ مِنْكَ، فَاحْفَظْهُمْ فِي كُلِّ حِينٍ، وَفِي الْمَسَاءِ الْحَاضِرِ، وَفِي اللَّيْلِ الْمُقْبِلِ، مَصُونِينَ مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ، وَمِنْ كُلِّ فِعْلٍ مُضَادٍّ شَيْطَانِيٍّ، وَمِنْ الْأَفْكَارِ الْبَاطِلَةِ، وَالْهَوَاجِسِ الْخَبِيثَةِ.

الكاهن: لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمُمَجَّدًا، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الأبوستيخا

من كتاب المعزّي، للقيامة (على اللحن السادس - Δ1)

إِنَّ الْمَلَائِكَةَ فِي السَّمَاوَاتِ يُسَبِّحُونَ قِيَامَتَكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْمُخَلِّصُ، فَأَهْلُنَا نَحْنُ أَيْضًا، الَّذِينَ عَلَى الْأَرْضِ، أَنْ نُمَجِّدَكَ بِقُلُوبِ طَاهِرَةٍ.

* الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ وَالْبَهَاءُ لِبِسَ، لِبِسَ الرَّبُّ الْقُوَّةَ وَتَمَنَّقَ بِهَا.

لَقَدْ سَحَقْتَ أَبْوَابَ الْجَحِيمِ النُّحَاسِيَّةَ، وَحَطَّمْتَ أُمُخَالَهُ، بِمَا أَنَّكَ إِلَهُ الْقَدِيرُ، وَأَنْهَضْتَ جِنْسَ الْبَشَرِ السَّاقِطَ. فَلِذَلِكَ نُسَبِّحُكَ نَحْنُ هَاتِفِينَ: يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، يَا رَبُّ، الْمَجْدُ لَكَ.
* لِأَنَّهُ ثَبَّتَ الْمَسْكُونَةَ فَلَنْ تَتَزَعَزَعَ.

لَمَّا شَاءَ الْمَسِيحُ أَنْ يُنْقِذَنَا مِنْ بَلَى الْمَوْتِ الْقَدِيمِ، سَمَرَ عَلَى الصَّلِيبِ وَوَضَعَ فِي قَبْرِ. فَلَمَّا رَأَتْهُ هَكَذَا النِّسْوَةُ الْحَامِلَاتُ الطَّيِّبَ، طَلَبْنَهُ بِالدُّمُوعِ مُنْتَحِبَاتٍ وَقَائِلَاتٍ: الْوَيْلُ لَنَا، يَا مُخَلِّصَ الْكُلِّ، كَيْفَ قَبِلْتَ بَأَنْ تَتَوَيَّ فِي قَبْرِ؟ وَكَيْفَ سُرِقْتَ مِنْهُ بَعْدَ أَنْ شِئْتَ أَنْ تَتَوَيَّ فِيهِ؟ وَكَيْفَ نُقِلْتَ؟ وَأَيُّ مَكَانٍ أَخْفَى جَسَدَكَ اللَّائِسَ الْحَيَاةَ؟ فَظَهَرَ لَنَا، يَا سَيِّدُ، كَمَا وَعَدْتَ، وَكُفَّ بُكَاءُنَا وَنَحِينُنَا. وَفِيمَا هُنَّ يَنْتَحِبْنَ، هَتَفَ نَحْوَهُنَّ الْمَلَائِكَةُ قَائِلًا: أَنْكَفِفْنَ عَنِ النَّحِيبِ، وَقُلْنَ لِلرُّسُلِ، إِنَّهُ قَدْ قَامَ الرَّبُّ، مَانِحًا الْعَالَمَ الْغُفْرَانَ وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ.

* لِبَيْتِكَ يَنْبَغِي التَّقْدِيسُ، يَا اللَّهُ، عَلَى مَدَى الْأَيَّامِ.

لَقَدْ صَلَّيْتُ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، بِحَسَبِ مَشِيئَتِكَ، وَسَبَّيْتُ الْمَوْتَ بِدَفْنِكَ، وَقُمْتُ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ بِمَجْدِ كَالِهِ،
مَانِحًا الْعَالَمَ الْحَيَاةَ الَّتِي لَا تَزُولُ وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ.

من كتاب التريودي، للتقديس (على اللحن الثامن - vñ)

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ،

إِنَّ لِسَانَكَ الْمُسْتَقِيطَ إِلَى التَّعَالِيمِ قَدْ طَنَّ فِي مَسَامِعِ الْقُلُوبِ، فَأَنْهَضَ نُفُوسَ الْعَاجِزِينَ، وَأَلْفَاظَ نِعْمَتِكَ
الْإِلَهِيَّةِ قَدْ وَجَدَتْ سُلْمًا نَاقِلَةً مَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَى اللَّهِ. لِذَلِكَ، يَا عَجَبُ ثِيَسَالُونِيكِيَّةَ غَرِيغُورِيُوسُ، لَا
تَكْفُفْ مُتَشَفِّعًا إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ، أَنْ يُنِيرَ بِنُورِهِ الْإِلَهِيِّ لِلَّذِينَ يُكْرِمُونَكَ.

من كتاب التريودي، لولادة الإله (على اللحن الثامن - vñ)

* الْآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الْعَذْرَاءُ، الَّتِي لَا عَرُوسَ لَهَا، يَا مَنْ حَبَلْتِ بِالْإِلَهِ بِالْجَسَدِ بِحَالٍ لَا تُفَسَّرُ، يَا أُمَّ الْإِلَهِ الْعَلِيِّ
الْبَرِيَّةِ مِنْ كُلِّ عَيْبٍ، أَقْبَلِي طَلَبَاتِ عِبِيدِكَ. يَا مَنْ تَهَيَّيْنِ لِلْكُلِّ تَطْهِيرَ الْخَطَايَا، أَقْبَلِي الْآنَ وَسَائِلَنَا،
وَأَشْفَعِي فِي نَجَاتِنَا كُلِّنَا.

الْمُتَقَدِّمُ أَوْ الْكَاهِنُ: الْآنَ تُطْلَقُ عَبْدُكَ، أَيُّهَا السَّيِّدُ، عَلَى حَسَبِ قَوْلِكَ بِسَلَامٍ، فَإِنَّ عَيْنِي قَدْ أَبْصَرَتَا
خَلَاصَكَ الَّذِي أَعْدَدْتَهُ أَمَامَ وَجْهِ كُلِّ الشُّعُوبِ، نُورًا لِإِعْلَانِ الْأُمَمِ، وَمَجْدًا لِشَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ.

القارئ:

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمَنَا، يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا، يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَنْ سَيِّئَاتِنَا، يَا قُدُّوسُ أَطْلِعْ
وَأَشْفِ أَمْرَاضَنَا، مِنْ أَجْلِ أَسْمِكَ.

يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ أَسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى
الْأَرْضِ، خُذْ رَنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطِنَا الْيَوْمَ، وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ، وَلَا تُدْخِلْنَا
فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى
دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

طروباريّة القيامة (على اللّحن السّادس - Δ1)

إِنَّ الْقُوَّاتِ الْمَلَائِكِيَّةَ، ظَهَرُوا عَلَى قَبْرِكَ الْمُوقَّرِ، وَالْحُرَّاسَ صَارُوا كَالْأَمْوَاتِ، وَمَرِّيمَ وَقَفْتَ عِنْدَ الْقَبْرِ طَالِبَةً جَسَدَكَ الطَّاهِرَ. فَسَبَّيْتَ الْجَحِيمَ وَلَمْ تُجَرَّبِ مِنْهُ، وَصَادَفْتَ الْبُتُولَ مَانِحًا الْحَيَاةَ. فَيَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

طروباريّة القدّيس (على اللّحن الثّامن - Γα)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

يَا كَوَكَبَ الرَّأْيِ الْمُسْتَقِيمِ، وَسَنَدَ الْكَنِيسَةِ وَمُعَلِّمَهَا، يَا جَمَالَ الْمُتَوَجِّدِينَ، وَنَصِيرًا لَا يُحَارَبُ لِلْمُتَكَلِّمِينَ بِاللَّاهُوتِ، غَرِغُورِيُوسَ الْعَجَائِبِيِّ، فَخَرَ ثِيَسَالُونِيكِيَّةَ وَكَارُوزَ النِّعْمَةِ، أَنْتَهُلْ عَلَى الدَّوَامِ فِي خَلَاصِ نُفُوسِنَا.

طروباريّة والدة الإله (على اللّحن الثّامن - Γα)

الآن وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

لَا تُعْرِضْ عَنِ الَّذِينَ جَبَلْتَهُمْ بِيَدِكَ، أَيُّهَا الصَّالِحُ، يَا مَنْ وُلِدَ مِنَ الْبُتُولِ لِأَجْلِنَا، وَأَخْتَمَلَ الصَّلْبِ، وَسَبَى الْمَوْتَ بِمَوْتِهِ، وَأَرَى الْقِيَامَةَ بِمَا أَنَّهُ الْإِلَهُ، بَلْ أَعْلِنُ مَحَبَّتَكَ لِلْبَشَرِ، يَا رَحِيمُ، وَأَقْبِلْ شَفَاعَاتِ وَالدِّتِكَ، وَالدِّةِ اللَّهِ، مِنْ أَجْلِنَا، وَخَلِّصْ يَا مُخَلِّصَنَا شَعْبًا يَائِسًا.

الكاهن: حِكْمَةٌ.

المرتل: بَارِكْ.

الكاهن: الْمَسِيحُ إِلَهُنَا الَّذِي لَمْ يَزَلْ مُبَارَكٌ كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

المتقدم أو القارئ: لِيُوطِدِ الرَّبُّ إِلَهُ الْإِيمَانِ الْمُقَدَّسَ غَيْرَ الْمُعَابِ، إِيْمَانَ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِي الْعِبَادَةِ الْأَرْتُوذُكْسِيِّينَ، مَعَ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ وَهَذِهِ الْمَدِينَةِ، إِلَى أَبَدِ الدُّهُورِ.

المرتل: آمين.

الكاهن: الْمَجْدُ لَكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُ، يَا رَجَاءَنَا، الْمَجْدُ لَكَ.

القارئ: الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.

يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ. بِأَسْمِ الرَّبِّ، بَارِكْ يَا أَبُ.

الكاهن: أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا الْحَقِيقِيُّ يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، بِشَفَاعَاتِ وَالدَّتِكَ الْكُلِّيَّةِ الطَّهَارَةِ

سَيِّدَتِنَا وَالدَّةِ إِلَهُ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ، وَبِقُوَّةِ الصَّلِيبِ الْكَرِيمِ الْمُخَيِّ، وَبِنِعْمَةِ الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ الْقَابِلِ

الْحَيَاةِ، وَبِطَلَبَاتِ الْقُوَاتِ السَّمَاوِيَّةِ الْعَقْلِيَّةِ الْإِلَهِيَّةِ الْعَدِيمَةِ الْأَجْسَادِ وَغَيْرِ الْهَيُولِيَّةِ، وَبِتَضَرُّعَاتِ

النَّبِيِّ الْكَرِيمِ السَّابِقِ الْمَجِيدِ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرِفِينَ الرُّسُلِ الْكُلِّيِّ مَدِيحَهُمْ، وَالْقَدِيسِ

الْمَجِيدِ الرُّسُولِ الْكُلِّيِّ مَدِيحَهُ يَعْقُوبَ أَخِي الرَّبِّ أَوَّلِ رُؤَسَاءِ أَسَاقِفَةِ أُورُشَلِيمَ، وَالْقَدِيسِينَ الْمَجِيدِينَ

الشُّهَدَاءِ الْحَسَنِي الظَّفَرِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرِفِينَ الْمَلِكِينَ الْعَظِيمِينَ الْمُتَوَجِّينَ مِنَ اللَّهِ الْمُعَادِلِيِّ الرُّسُلِ

قُسْطَنْطِينَ وَهِيلَانَةَ، وَأَبَانَا الْأَبْرَارِ الْمُتَوَشِّحِينَ بِاللَّهِ، وَالْقَدِيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ إِلَهُ يُوَاكِيمَ

وَحَنَّةَ، وَأَبِينَا الْجَلِيلِ فِي الْقَدِيسِينَ غَرْيُورِيُوسَ بَالَامَاسَ رَبِّيسَ أَسَاقِفَةِ ثِيَسَالُونِيكِيَّةِ الَّذِي نُقِيمُ تَذْكَارَهُ

الْيَوْمَ، وَالْقَدِيسِ الشَّهِيدِ فِي الْكَهَنَةِ بُولِيكَرْبُسَ أُسْقُفَ إزْمِيرَ الَّذِي نُقِيمُ تَذْكَارَهُ أَيْضًا الْيَوْمَ، وَجَمِيعِ

قَدِيسِيكَ، أَرْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا بِمَا أَنَّكَ الصَّالِحُ وَالْمُحِبُّ الْبَشَرَ.

بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدِيسِينَ، أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِلَهُنَا، أَرْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا.

صَلَاةُ السَّحَرِ

الكاهن: تَبَارَكَ إِلَهُنَا كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الكاهن: الْمَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهُنَا وَرَجَاءَنَا، الْمَجْدُ لَكَ.

أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّمَاوِيِّ، الْمُعْزِي، رُوحَ الْحَقِّ، الْحَاضِرُ فِي كُلِّ مَكَانٍ، وَالْمَالِيُ الْكُلِّ، كُنْزُ الصَّالِحَاتِ، وَرَازِقُ الْحَيَاةِ، هَلِّمْ وَأَسْكُنْ فِيْنَا، وَطَهِّرْنَا مِنْ كُلِّ دَنَسٍ، وَخَلِّصْ أَيُّهَا الصَّالِحُ نَفُوسَنَا.

القارئ:

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمْنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمْنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمْنَا.

الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.

أَيُّهَا الثَّلَاوُثُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمْنَا، يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا، يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَنْ سَيِّئَاتِنَا، يَا قُدُّوسُ أَطْلِعْ
وَأَشْفِ أَمْرَاضَنَا، مِنْ أَجْلِ أَسْمِكَ.

يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى
الْأَرْضِ، خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطِنَا الْيَوْمَ، وَأَتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ، وَلَا تُدْخِلْنَا
فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ
الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

القارئ: يَا رَبُّ أَرْحَمْ. (12 مرة)

الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.
هَلُمَّ نَسْجُدُ وَنَرْكَعُ لِمَلِكِنَا وَإِلَهِنَا.

هَلُمَّ نَسْجُدُ وَنَرْكَعُ لِلْمَسِيحِ، مَلِكِنَا وَإِلَهِنَا.

هَلُمَّ نَسْجُدُ وَنَرْكَعُ لِلْمَسِيحِ، هَذَا هُوَ مَلِكِنَا وَإِلَهِنَا.

المزمور التاسع عشر

لَيْسْتَجِبَ لَكَ الرَّبُّ فِي يَوْمِ الْحُزْنِ، لِيَنْصُرَكَ اسْمُ إِلَهٍ يَعْقُوبَ. لِيُرْسِلْ لَكَ عَوْنًا مِنَ الْقُدُسِ، وَيَعْضُدَكَ
مِنْ صِهْيُونَ. لِيَذْكُرْ كُلَّ ذَبَائِحِكَ، وَيَسْتَسْمِنَ مُحْرَقَاتِكَ. لِيُعْطِكَ الرَّبُّ عَلَى حَسَبِ قَلْبِكَ، وَيُتِمَّمَ بُغْيَتَكَ
كُلَّهَا. فَتَنْهَلَّ بِخَلَاصِكَ وَبِاسْمِ الرَّبِّ إِلَهِنَا نَتَعَزَّمُ. لِيُتِمَّمَ الرَّبُّ جَمِيعَ طَلِبَاتِكَ. الْآنَ عَلِمْتُ أَنَّ الرَّبَّ قَدْ
خَلَّصَ مَسِيحَهُ، وَاسْتَجَابَ لَهُ مِنْ سَمَاءِ قُدْسِهِ. الْخَلَاصُ إِنَّمَا يَتِمُّ بِبَاسِ يَمِينِهِ. هُوَ لَا يَعْجَلُ بِالْعَجَلَاتِ

وَهُوَ لَا بِالْخَيْلِ، أَمَّا نَحْنُ فَبِأَسْمِ الرَّبِّ إِلَهِنَا نَدْعُو. هُمْ تَعَرَّقُوا وَسَقَطُوا، أَمَّا نَحْنُ فَقُمْنَا وَانْتَصَبْنَا. يَا رَبُّ، خَلِّصِ الْمَلِكَ، وَاسْتَجِبْ لَنَا فِي أَيِّ يَوْمٍ نَدْعُوكَ.

المزمور العشرون

يَا رَبُّ، بِقُوَّتِكَ يَفْرَحُ الْمَلِكُ وَبِخَلَاصِكَ يَبْتَهِجُ جَدًّا. مُسْتَهْيَ قَلْبِهِ أَعْطَيْتَهُ وَمُلْتَمَسَ شَفَتَيْهِ لَمْ تُعْذِمَهُ. لِأَنَّكَ أَدْرَكْتَهُ بِبَرَكَاتِ الْخَيْرِ، وَضَعْتَ عَلَى رَأْسِهِ إِكْلِيلًا مِنْ حَجَرٍ كَرِيمٍ. حَيَاةً سَأَلَكَ فَأَعْطَيْتَهُ طُولَ الْأَيَّامِ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِينَ. مَجْدُهُ بِخَلَاصِكَ عَظِيمٌ، مَجْدًا وَجَلًّا تُلْقِي عَلَيْهِ. لِأَنَّكَ تُعْطِيهِ بَرَكَاتٍ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ. تُبْهِجُهُ بِالسُّرُورِ أَمَامَ وَجْهِكَ. لِأَنَّ الْمَلِكَ يَتَوَكَّلُ عَلَى الرَّبِّ وَبِرَحْمَةِ الْعَلِيِّ لَا يَتَزَعَرُ. لِيَتَظَفَّرَ يَدُكَ بِجَمِيعِ أَعْدَائِكَ، تَظَفَّرَ يَمِينُكَ بِجَمِيعِ مُبْغِضِيكَ. تَجْعَلُهُمْ كَالْحَطَبِ فِي تَنْوَرِ نَارٍ حِينَ يَتَجَلَّى وَجْهُكَ. الرَّبُّ يُزْعِجُهُمْ بِغَضَبِهِ فَتَأْكُلُهُمُ النَّارُ. تُبِيدُ مِنَ الْأَرْضِ ثَمَرَهُمْ، وَتَسْلُهُمْ مِنْ بَيْنِ بَنِي الْبَشَرِ. لِأَنَّهُمْ عَزَمُوا عَلَيْكَ بِالشَّرِّ، وَقَامُوا بِمُؤَامَرَاتٍ، لَمْ يَسْتَطِيعُوا تَنْفِيزَهَا. لِأَنَّكَ تَرُدُّهُمْ عَلَى أَعْقَابِهِمْ. أَمَّا الْبَاقُونَ فَتَهَيَّءْ لَهُمْ قَصَاصًا أَيْضًا. ارْتَفِعْ يَا رَبُّ بِقُوَّتِكَ، نُسَبِّحُ وَنُرَتِّلُ لِعِزَّتِكَ.

* الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْقُدُّوسُ اَرْحَمْنَا، يَا رَبُّ اَغْفِرْ خَطَايَانَا، يَا سَيِّدُ تَجَاوِزْ عَنْ سَيِّئَاتِنَا، يَا قُدُّوسُ اَطْلَعْ
وَأَشْفِ أَمْرَاضَنَا، مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ.

يَا رَبُّ اَرْحَمْ، يَا رَبُّ اَرْحَمْ، يَا رَبُّ اَرْحَمْ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى
الْأَرْضِ، خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطِنَا الْيَوْمَ، وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ لِنَا عَلَيْهِ، وَلَا تُدْخِلْنَا
فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لَأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالِابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ
الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

القارئ: خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيراثَكَ، وَأَمْنَحْ مُلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ الْغَلْبَةَ عَلَى الْبَرْبَرِ، وَاحْفَظْ
بِقُوَّةِ صَلَيبِكَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِّينَ بِكَ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

إِمْنَحْ رَأْفَاتِكَ لِرَعِيَّتِكَ الْجَدِيدَةِ الْمَنْسُوبَةِ إِلَيْكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، يَا مَنْ أَرْتَفَعَ عَلَى الصَّلِيبِ طَوْعًا،
وَسَرًّا مُبْهَجًا بِقُدْرَتِكَ مُلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ، مَانِحًا إِيَّاهُمْ الْغَلْبَةَ عَلَى الْأَعْدَاءِ، وَلِتَكُنْ لَهُمْ مُوَازَرَتُكَ سِلَاحَ
سَلَامٍ، وَرَايَةَ ظَفَرٍ لَا تَقْهَرُ.

الآن وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

أَيُّهَا الشَّفِيعَةُ الرَّهْبِيَّةُ غَيْرُ الْخَائِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْكَلِيَّةِ السُّبْح، لَا تُعْرِضِي يَا صَالِحَةُ عَنْ طَلِبَاتِنَا،
بَلْ وَطِّدِي سِيرَةَ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ، وَخَلِّصِي الَّذِينَ أَمَرْتَ أَنْ يَتَمَلَّكُوا، وَأَمْنَحِهِمُ الْعَلْبَةَ مِنَ السَّمَاءِ، بِمَا
أَنْتِ وَلَدْتَ الْإِلَهِ، أَيُّهَا الْمُبَارَكَةُ وَحْدَكَ.

الكاهن: اِرْحَمْنَا، يَا اللَّهُ، بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ، فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْ.

المرتل: يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّ الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ.

المرتل: يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ أَبِينَا وَبَطْرِيكَنَا ثِيُوفِيلُوسَ، وَجَمِيعِ إِخْوَتِنَا فِي الْمَسِيحِ.

المرتل: يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ.

الكاهن: لِأَنَّكَ الْإِلَهِ الرَّحُومُ، الْمُحِبُّ الْبَشَرَ، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ،

الآن وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ. بِاسْمِ الرَّبِّ، بَارِكْ يَا أَبُ.

الكاهن: الْمَجْدُ لِلثَّالُوثِ الْقُدُّوسِ، الْمُتَسَاوِي فِي الْجَوْهَرِ، الْمُخَيِّ، غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ، كُلَّ حِينٍ، الآنَ وَكُلَّ

أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

* الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْأَعَالِي، وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَام، فِي أَنْاسِ الْمَسْرَّةِ.

* الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْأَعَالِي، وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَام، فِي أَنْاسِ الْمَسْرَّةِ.

* الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْأَعَالِي، وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَام، فِي أَنْاسِ الْمَسْرَّةِ.

* يَا رَبِّ، أَفْتَحْ شَفَتَيَّ، فَيُخَبِّرَ فَمِي بِتَسْبِيحَتِكَ.

* يَا رَبِّ، أَفْتَحْ شَفَتَيَّ، فَيُخَبِّرَ فَمِي بِتَسْبِيحَتِكَ.

المزمور الثالث

يَا رَبِّ، لِمَازَا كَثُرَ الَّذِينَ يُخَزِّنُونِي؟ كَثِيرُونَ قَامُوا عَلَيَّ. كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهُ بِاللَّهِ.

أَمَّا أَنْتَ، يَا رَبِّ، فَنَاصِرِي، وَمَجْدِي، وَرَافِعُ رَأْسِي. بِصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ صَرَخْتُ، فَأَجَابَنِي مِنْ جَبَلٍ

قُدْسِهِ. أَنَا رَقَدْتُ وَنِمْتُ، ثُمَّ قُمْتُ، لِأَنَّ الرَّبَّ يَنْصُرُنِي. فَلَا أَخَافُ مِنْ رِبَوَاتِ الشُّعُوبِ الْمُحِيطِينَ بِي

الْمُتَآزِرِينَ عَلَيَّ. قُمْ، يَا رَبِّ، خَلِّصْنِي يَا إِلَهِي، لِأَنَّكَ ضَرَبْتَ كُلَّ الَّذِينَ يُعَادُونِي بَاطِلًا، أَسْنَانَ

الْخَطَاةِ سَحَقْتَ. لِلرَّبِّ الْخَلَاصُ، وَعَلَى شَعْبِكَ بَرَكَتُكَ.

* أَنَا رَقَدْتُ وَنِمْتُ، ثُمَّ قُمْتُ، لِأَنَّ الرَّبَّ يَنْصُرُنِي.

المزمور السابع والثلاثون

يَا رَبِّ، لَا تُؤَبِّخْنِي بِغَضَبِكَ، وَلَا تُؤَدِّبْنِي بِسَخَطِكَ. فَإِنَّ سِهَامَكَ قَدْ أَنْغَرَسَتْ فِيَّ، وَمَكَّنْتَ عَلَيَّ يَدَكَ.

لَيْسَ لِجَسَدِي شِفَاءٌ مِنْ وَجْهِ سَخَطِكَ، وَلَا سَلَامَةٌ لِعِظَامِي مِنْ وَجْهِ خَطَايَايَ. لِأَنَّ أَثَامِي قَدْ تَعَالَتْ

فَوْقَ رَأْسِي، مِثْلَ حِمْلٍ ثَقِيلٍ قَدْ ثَقُلْتُ عَلَيَّ. قَدْ أَتَنَنْتُ جِرَاحَاتِي وَقَاحَتُ مِنْ قَبْلِ جَهَالَتِي. شَقِيتُ

وَأَنْحَنَيْتُ إِلَى الْإِنْقِضَاءِ. وَالْيَوْمَ كُلُّهُ مَشَيْتُ عَابِسًا. لِأَنَّ مَتْنِي قَدْ أَمْتَلَا مَهَارِي، وَلَيْسَ لِجَسَدِي شِفَاءٌ.

شَقِيتُ وَأَتَضَعْتُ جِدًّا، وَكُنْتُ أَيْنُ مِنْ تَتَّهَدُ قَلْبِي. يَا رَبُّ، إِنَّ شَهْوَتِي كُلَّهَا أَمَامَكَ، وَتَتَّهْدِي غَيْرُ حَفِيٍّ عَلَيْكَ. قَدْ أَضْطَرَبَ قَلْبِي، وَفَارَقْتَنِي قُوَّتِي، حَتَّى نُورُ عَيْنَيَّ لَمْ يَبْقَ مَعِي. أَصْدِقَائِي وَأَقْرَبَائِي دَنَوْا مِنِّي وَوَقَفُوا مُقَابِلِي، وَجِنْسِي وَقَفَ مِنِّي بَعِيدًا. وَأَجْهَدَنِي الَّذِينَ يَطْلُبُونَ نَفْسِي. وَالْمُلْتَمِسُونَ لِي الشَّرَّ تَكَلَّمُوا بِالْبَاطِلِ وَغَشَوْشًا طُولَ النَّهَارِ دَرَسُوا. أَمَّا أَنَا فَكَأَصَمٌ لَا يَسْمَعُ، وَكَأَخْرَسٌ لَا يَفْتَحُ فَاهًا. وَصِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ لَا يَسْمَعُ وَلَيْسَ فِي فَمِهِ تَبْكِيَةٌ. لِأَنِّي عَلَيْكَ، يَا رَبُّ، تَوَكَّلْتُ. أَنْتَ تَسْتَجِيبُ لِي، يَا رَبِّي وَالْهِى. لِأَنِّي قُلْتُ: لَا تُشْمِتْ بِي أَعْدَائِي، وَعِنْدَمَا زَلْتُ قَدَمَايَ عَظَّمُوا عَلَيَّ الْكَلَامَ. لِأَنِّي أَنَا لِلضَّرْبِ مُسْتَعِدٌّ وَوَجَعِي مُقَابِلِي فِي كُلِّ حِينٍ. لِأَنِّي أَنَا أَخْبِرُ بِإِثْمِي وَأَهْتَمُّ مِنْ أَجْلِ خَطِيئَتِي. أَمَّا أَعْدَائِي فَأَحْيَاءُ وَهُمْ أَشَدُّ مِنِّي، وَقَدْ كَثُرَ الَّذِينَ يُبْغِضُونِي ظُلْمًا. الَّذِينَ جَاوَزُونِي عَنِ الْخَيْرِ بِالشَّرِّ مَحَلُّوا بِي، لِاتِّبَاعِي الصَّلَاحِ. فَلَا تُهْمِلْنِي، يَا رَبِّي وَالْهِى، وَلَا تَتَّبَاعِدْ عَنِّي. أَلْتَفِتْ إِلَى مَعُونَتِي، يَا رَبُّ خَلَّاصِي.

* فَلَا تُهْمِلْنِي، يَا رَبِّي وَالْهِى، وَلَا تَتَّبَاعِدْ عَنِّي. أَلْتَفِتْ إِلَى مَعُونَتِي، يَا رَبُّ خَلَّاصِي.

المزمور الثاني والستون

يَا اللَّهُ، إِلَهِي، إِلَيْكَ أَبْكَرُ. عَطِشْتُ إِلَيْكَ نَفْسِي. يَشْتَاقُ إِلَيْكَ جَسَدِي فِي أَرْضٍ قَفْرٍ، غَيْرِ مَسْلُوكَةٍ، لَا مَاءَ فِيهَا. هَكَذَا ظَهَرْتُ لَكَ فِي الْقُدْسِ لِأَعَايِنَ قُوَّتِكَ وَمَجْدَكَ. لِأَنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ. وَشَفَتَنِي نُسَبِّحَانِكَ. كَذَلِكَ أَبَارِكُكَ فِي حَيَاتِي. وَبِاسْمِكَ أَرْفَعُ يَدَيَّ. فَتَمَثَّلِي نَفْسِي كَمَا مِنْ شَحْمٍ وَدَسَمٍ. وَبِشِفَاهِ الْإِبْتِهَاجِ يُسَبِّحُكَ فَمِي. إِنَّ ذِكْرَتَكَ عَلَى فِرَاشِي، أَهْدُ بِكَ فِي الْأَسْحَارِ. لِأَنَّكَ صِرْتَ لِي عَوْنًا، وَبِظِلِّ جَنَاحَيْكَ أَبْتَهِجُ. أَلْتَصَقْتُ نَفْسِي وَرَاءَكَ، وَإِيَّايَ عَضَدْتُ يَمِينِكَ. أَمَّا الَّذِينَ يَطْلُبُونَ نَفْسِي بِاطِلًا،

فَيَدْخُلُونَ فِي آسَافِلِ الْأَرْضِ وَيُدْفَعُونَ إِلَى أَيْدِي السُّيُوفِ، وَيَكُونُونَ أَنْصِبَةً لِلنَّعَالِبِ. أَمَّا الْمَلِكُ فَيَسْرُ
بِاللَّهِ. وَيُمْتَدِّحُ كُلُّ مَنْ يَخْلِفُ بِهِ. لِأَنَّهُ قَدْ سَدَّ أَفْوَاهُ الْمُتَكَلِّمِينَ بِالظُّلْمِ.

* أَهْذُ بِكَ فِي الْأَسْحَارِ. لِأَنَّكَ صِرْتَ لِي عَوْنًا، وَبِظِلِّ جَنَاحَيْكَ أَبْتَهِجُ. أَلْتَصَقْتَ نَفْسِي وَرَاءَكَ،
وَإِيَّايَ عَضَدْتَ يَمِينِكَ.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

* هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

المزمور السابع والثمانون

يَا رَبُّ إِلَهَ خَلَاصِي، فِي النَّهَارِ وَاللَّيْلِ صَرَخْتُ أَمَامَكَ. فَلْتَدْخُلْ قُدَّامَكَ صَلَاتِي، أَمِلْ أَدْنَكَ إِلَيَّ
طَلِبْتِي. فَقَدْ أَمْتَلَأْتُ مِنَ الشُّرُورِ نَفْسِي، وَدَنْتُ مِنَ الْجَحِيمِ حَيَاتِي. حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ،
صِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ لَيْسَ لَهُ مُعِينٌ، بَيْنَ الْأَمْوَاتِ حُرًّا. مِثْلَ الْجَرَحَى الرَّفُودِ فِي الْقُبُورِ، الَّذِينَ لَمْ
تَذْكُرْهُمْ بَعْدُ، وَهُمْ مِنْ يَدِكَ مُقْصَوْنَ. جَعَلُونِي فِي جُوبِ أَسْفَلِ السَّافِلِينَ، فِي ظُلُمَاتٍ وَظِلَالِ الْمَوْتِ.
عَلَيَّ اسْتَدَّ غَضَبُكَ، وَجَمِيعُ أَهْوَالِكَ أَجَزَّتْهَا عَلَيَّ. أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي، جَعَلُونِي رَذَالَةً لَهُمْ. فَقَدْ
أُسْلِمْتُ، وَمَا خَرَجْتُ. وَعَيْنَايَ ضَعَفَتَا مِنَ الْمَسْكَنَةِ. صَرَخْتُ إِلَيْكَ، يَا رَبُّ، طُولَ النَّهَارِ، مَدَدْتُ

نَحْوِكَ يَدَيَّ. أَفَلَعَلَّكَ لِلْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ الْعَجَائِبَ؟ أَمْ الْأَطِبَّاءُ يُفْقِدُونَ لَكَ؟ هَلْ يُخْبِرُ أَحَدٌ فِي الْقَبْرِ بِرَحْمَتِكَ، وَبِحَقِّكَ فِي الْهَلَاكِ؟ هَلْ تُعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ عَجَائِبَكَ وَعَدْلَكَ فِي الْأَرْضِ الْمُنْسِيَّةِ؟ وَأَنَا إِلَيْكَ، يَا رَبُّ، صَرَخْتُ، فَلْتَبْلُغْكَ فِي الْغَدَاةِ صَلَاتِي. لِمَذَا، يَا رَبُّ، تُقْصِي نَفْسِي، وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟ فَقِيرٌ أَنَا فِي الشَّقَاءِ مُنْذُ شَبَابِي. وَلَمَّا أَرْتَفَعْتُ، أَتَضَعْتُ وَتَحَيَّرْتُ. عَلَيَّ جَارَ سَخَطِكَ، وَمُفْزَعَاتُكَ أَرْعَجْتَنِي. أَحَاطَتْ بِي كَالْمِيَاهِ، النَّهَارَ كُلَّهُ أَكْتَثَفْتَنِي بِجُمْلَتِهَا. أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ وَمَعَارِفِي مِنْ أَجْلِ الشَّقَاءِ.

* يَا رَبُّ، إِلَهَ خَلَاصِي، فِي النَّهَارِ وَاللَّيْلِ صَرَخْتُ أَمَامَكَ. فَلْتَدْخُلْ قُدَّامَكَ صَلَاتِي، أَمَلٌ أُدْنِكَ إِلَيَّ طَلِبَتِي.

المزمور المئة والثاني

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ، وَيَا جَمِيعَ مَا فِي بَاطِنِي أَسْمُهُ الْقُدُّوسُ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ، وَلَا تَنْسِي جَمِيعَ مُكَافَاتِهِ. هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ ذُنُوبِكَ، الَّذِي يَشْفِي كُلَّ أَمْرَاضِكَ. الَّذِي يُنْجِي مِنَ الْبَلَى حَيَاتَكَ، الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ. الَّذِي يُشْبِعُ بِالْخَيْرَاتِ مُشْتَهَاتِكَ، فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ. الرَّبُّ صَانِعُ الرَّحْمَاتِ وَالْقَضَاءِ لِجَمِيعِ الْمَظْلُومِينَ. عَرَّفَ مُوسَى طُرْقَهُ، وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ. الرَّبُّ رَحِيمٌ وَرَوُوفٌ، طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ. لَيْسَ إِلَى الْإِنْقِضَاءِ يَسْخَطُ، وَلَا إِلَى الدَّهْرِ يَحْقِدُ. لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامِلِنَا، وَلَا عَلَى حَسَبِ خَطَايَانَا جَارَانَا. لِأَنَّهُ بِمِقْدَارِ أَرْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ، قَوَى الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى خَائِفِيهِ. وَكَبُودِ الْمَشْرِقِ عَنِ الْمَغْرِبِ، أَبْعَدَ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا. كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِالْبَنِينَ، يَرَأْفُ الرَّبُّ بِخَائِفِيهِ، لِأَنَّهُ عَرَفَ جَبَلَتَنَا، وَذَكَرَ أَنَّ ثَرَابُ نَحْنُ. الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ وَكَزْهَرِ

الْحَقْلَ كَذَلِكَ يُزْهِرُ. لِأَنَّهُ إِذَا هَبَّتْ عَلَيْهِ الرِّيحُ بَاتَ بِلَا وُجُودٍ، وَلَا يُعْرِفُ مَوْضِعَهُ بَعْدُ. أَمَّا رَحْمَةُ
الرَّبِّ فَهِيَ مِنَ الدَّهْرِ وَإِلَى الدَّهْرِ عَلَى خَائِفِيهِ. وَعَدْلُهُ عَلَى أَبْنَاءِ الْبَنِينَ، الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ، وَالذَّاكِرِينَ
وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا. الرَّبُّ فِي السَّمَاءِ هَيَّأَ عَرْشَهُ، وَمَمْلَكَتُهُ تَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ. بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا
جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، الْمُقْتَدِرِينَ بِالْقُوَّةِ الْعَامِلِينَ بِقَوْلِهِ عِنْدَ سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ. بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ
قُوَّاتِهِ، وَيَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ إِرَادَتَهُ. بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، فِي كُلِّ مَوْضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا
نَفْسِي الرَّبَّ.

* فِي كُلِّ مَوْضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ.

المزمور المائة والثاني والأربعون

يَا رَبُّ، أَسْتَمِعْ إِلَى صَلَاتِي، وَأَنْصِتْ بِحَقِّكَ إِلَى طِلْبَتِي. أَسْتَجِبْ لِي بِعَدْلِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمُحَاكَمَةِ
مَعَ عَبْدِكَ، لِأَنَّهُ لَنْ يَنْزَكِيَ قُدَّامَكَ حَيًّا. لِأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ اضْطَهَدَ نَفْسِي. وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي.
وَأَجْلَسَنِي فِي الظُّلْمَةِ مِثْلَ مَوْتَى الدَّهْرِ. وَأَضْجَرَ عَلَيَّ رُوحِي، وَأَضْطَرَبَ فِي قَلْبِي. تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ
الْقَدِيمَةَ، وَهَدَذْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ، وَتَأَمَّلْتُ فِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ. بَسَطْتُ يَدَيَّ إِلَيْكَ، نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ
مُجْدِبَةٍ. أَسْرِعْ، فَاسْتَجِبْ لِي، يَا رَبُّ. فَقَدْ فَنَيْتُ رُوحِي. لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي، فَأُشَابِهَ الْهَابِطِينَ
فِي الْجُبِّ. أَجْعَلْنِي فِي الْغَدَاةِ مُسْتَمِعًا لِرَحْمَتِكَ، فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. عَرَّفْنِي، يَا رَبُّ، الطَّرِيقَ الَّذِي
أَسْلُكُ فِيهَا، لِأَنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي. أَنْقِذْنِي مِنْ أَعْدَائِي، يَا رَبُّ، لِأَنِّي لَجَأْتُ إِلَيْكَ. عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ
رِضَاكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي. رُوحُكَ الصَّالِحُ يَهْدِينِي فِي أَرْضٍ مُسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ، يَا رَبُّ،

تُحْيِينِي. بِعَذْلِكَ تُخْرِجُ مِنَ الضِّيقِ نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ تَسْتَأْصِلُ أَعْدَائِي. وَتُهْلِكُ كُلَّ الَّذِينَ يُحْزِنُونَ
نَفْسِي، لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ.

* اسْتَجِبْ لِي بِعَذْلِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمَحَاكِمَةِ مَعَ عَبْدِكَ.

* اسْتَجِبْ لِي بِعَذْلِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمَحَاكِمَةِ مَعَ عَبْدِكَ.

* رَوْحُكَ الصَّالِحُ يَهْدِينِي فِي أَرْضٍ مُسْتَقِيمَةٍ.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

* هَلِّلُويا، هَلِّلُويا، هَلِّلُويا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* هَلِّلُويا، هَلِّلُويا، هَلِّلُويا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* هَلِّلُويا، هَلِّلُويا، هَلِّلُويا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* يَا إِلَهَنَا وَرَجَاءَنَا، يَا رَبُّ، الْمَجْدُ لَكَ.

الكاهن: بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ مِنَ الْعُلَى، وَخَلَّاصِ نُفُوسِنَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ سَلَامِ كُلِّ الْعَالَمِ، وَحُسْنِ ثَبَاتِ كَنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ، وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ، إِلَى الرَّبِّ
نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذَا الْبَيْتِ الْمُقَدَّسِ، وَالَّذِينَ يَدْخُلُونَ إِلَيْهِ بِإِيمَانٍ وَوَرَعَ وَخَوْفِ اللَّهِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّ الْعِبَادَةِ الْأَرْتُوذُكْسِيِّينَ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَبِينَا وَبَطْرِيْرِكِنَا ثِيُوفِيلُوسَ، وَالْكَهَنَةِ الْمُكْرَمِينَ، وَالْخُدَّامِ فِي الْمَسِيحِ، وَجَمِيعِ الْإِكْلِيرُوسِ وَالشَّعْبِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَهَذِهِ الْمَدِينَةِ، وَجَمِيعِ الْمُدُنِ وَالْقُرَى، وَالْمُؤْمِنِينَ السَّاكِنِينَ فِيهَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ اعْتِدَالِ الْأَهْوِيَةِ، وَخَصْبِ الْأَرْضِ بِالثَّمَارِ، وَأَوْقَاتِ سَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّائِرِينَ فِي الْبَحْرِ، وَالْمُسَافِرِينَ فِي الْبَرِّ وَالْجَوِّ، وَالْمَرْضَى وَالْمَضْنِيِّينَ وَالْأَسْرَى وَخَلَاصِهِمْ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ نَجَاتِنَا مِنْ كُلِّ ضِيقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أُعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيَّةِ الْقَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ، لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ يَنْبَغِي لَكَ كُلُّ تَمْجِيدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ

أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

(على اللحن السادس - Δ1)

Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου.

اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

* اعْتَرِفُوا لِلرَّبِّ، وَادْعُوا بِاسْمِهِ الْقُدُّوسِ.

اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

* كُلُّ الْأُمَمِ أَحَاطُوا بِي، وَبِاسْمِ الرَّبِّ قَهَرْتُهُمْ.

اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

* مِنْ قَبْلِ الرَّبِّ كَانَتْ هَذِهِ، وَهِيَ عَجِيبَةٌ فِي أَعْيُنِنَا.

اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

طروباريّة القيامة (على اللّحن السّادس - Δ1)

إِنَّ الْقُوَّاتِ الْمَلَائِكِيَّةَ، ظَهَرُوا عَلَى قَبْرِكَ الْمُوقَّرِ، وَالْحُرَّاسَ صَارُوا كَالْأَمْوَاتِ، وَمَرِيمَ وَقَفْتَ عِنْدَ الْقَبْرِ طَالِبَةً جَسَدَكَ الطَّاهِرَ. فَسَبَّيْتَ الْجَحِيمَ وَلَمْ تُجَرَّبِ مِنْهُ، وَصَادَفْتَ الْبَثُولَ مَانِحًا الْحَيَاةَ. فَيَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

طروباريّة القدّيس (على اللّحن الثّامن - Γα)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

يَا كَوَكَبَ الرَّأْيِ الْمُسْتَقِيمِ، وَسَنَدَ الْكَنِيسَةِ وَمُعَلِّمَهَا، يَا جَمَالَ الْمُتَوَجِّدِينَ، وَنَصِيرًا لَا يُحَارَبُ لِلْمُتَكَلِّمِينَ بِاللَّاهُوتِ، غَرِغُورِيُوسَ الْعَجَائِبِيِّ، فَخَرَ ثِيَسَالُونِيكِيَّةَ وَكَارُوزَ النِّعْمَةِ، أَنْتَهُلْ عَلَى الدَّوَامِ فِي خَلَاصِ نُفُوسِنَا.

طروباريّة والدة الإله (على اللّحن الثّامن - Γα)

الآن وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

لَا تُعْرِضْ عَنِ الَّذِينَ جَبَلْتَهُمْ بِيَدِكَ، أَيُّهَا الصَّالِحُ، يَا مَنْ وُلِدَ مِنَ الْبَثُولِ لِأَجْلِنَا، وَأَخْتَمَلَ الصَّلْبِ، وَسَبَى الْمَوْتَ بِمَوْتِهِ، وَأَرَى الْقِيَامَةَ بِمَا أَنَّهُ الْإِلَهُ، بَلْ أَعْلِنُ مَحَبَّتَكَ لِلْبَشَرِ، يَا رَحِيمُ، وَأَقْبِلْ شَفَاعَاتِ وَالِدَتِكَ، وَالدِّةِ اللَّهِ، مِنْ أَجْلِنَا، وَخَلِّصْ يَا مُخَلِّصَنَا شَعْبًا يَائِسًا.

الكاهن: أَيُّضًا وَأَيُّضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةَ الْقَدَاسَةِ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ سَيِّدَتَنَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ، لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ، وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

من كتاب المعزّي، كَاتِسْمَاتِي الْقِيَامَةِ لِلْحَن السَّادِس

الكاشمة الأولى، للقيامة (Δι - Αυτόμελα)

فِيمَا كَانَ الْقَبْرُ مَفْتُوحًا، وَالْجَحِيمُ يَنْدُبُ مُنْتَحِبًا، هَتَفَتْ مَرْيَمُ نَحْوَ الرُّسُلِ الْمُخْتَبِيِّينَ قَائِلَةً: أَخْرُجُوا، يَا فَعْلَةَ الْكَرَمِ، اكْرُزُوا بِكَلِمَةِ الْقِيَامَةِ مُنَادِينَ. قَدْ قَامَ الرَّبُّ، مَانِحًا الْعَالَمَ عَظِيمَ الرَّحْمَةِ.

المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

لَقَدْ وَقَفَتْ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ لَدَى قَبْرِكَ بَاكِئَةً، يَا رَبُّ، وَإِذْ ظَنَنْتُكَ الْبُسْتَانِيَّ، هَتَفْتُ نَحْوَكَ قَائِلَةً: أَيْنَ أَخْفَيْتَ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ؟ أَيْنَ وَضَعْتَ الْجَالِسَ عَلَى الْعَرْشِ الشَّيْرُوبِيْمِيَّ؟ وَنَحْوَ الْجُنْدِ الَّذِينَ كَانُوا يَحْرُسُونَهُ، وَقَدْ صَارُوا مِنَ الْخَوْفِ كَالْأَمْوَاتِ، قَالَتْ: إِمَّا أَنْ تُعْطُونِي رَبِّي، وَإِمَّا أَنْ تَصْرُخُوا مَعِي، قَائِلِينَ: يَا مَنْ حُسِبَ بَيْنَ الْأَمْوَاتِ، وَبَعَثَ الْأَمْوَاتِ، الْمَجْدُ لَكَ.

الآن وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

لَقَدْ سَبَقَ جِدْعُونُ فَرَسَمَ حَبْلِكَ، وَدَاوُودُ فَفَسَّرَ وَلَادَتِكَ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْمُنْعَمَ عَلَيْهَا، لِأَنَّ الْكَلِمَةَ حَلَّ فِي بَطْنِكَ، حُلُولَ الْمَطَرِ عَلَى الْجَزَّةِ، وَأَنْتِ أَنْبَتِ الْمَسِيحَ إِلَهَنَا بِلا زَرْعٍ، خَلَاصًا لِلْعَالَمِ، يَا أَرْضًا مُقَدَّسَةً.

الكاثسمة الثانية، للقيامة (Δι - Αὐτόμελα)

فِيمَا كَانَتْ الْحَيَاةُ مُسَجَّاةً فِي الْقَبْرِ، وَالْأَخْتَامُ مَوْضُوعَةً عَلَى الْحَجَرِ، وَالْجُنْدُ يَحْرُسُونَ الْمَسِيحَ كَمَلِكٍ رَاقِدٍ. قَامَ الرَّبُّ، فَاتِكًا بِأَعْدَائِهِ فَتَكًا خَفِيًّا لَا يُرَى.

المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

لَقَدْ سَبَقَ يُونَانُ فَرَسَمَ قَبْرَكَ، وَسَمِعَانُ فَفَسَّرَ قِيَامَتَكَ الْإِلَهِيَّةَ، أَيُّهَا الرَّبُّ الْمُنْزَهُ عَنِ الْمَوْتِ، لِأَنَّكَ ثَوَيْتَ فِي الْقَبْرِ كَمَيِّتٍ، يَا مَنْ حَطَّمَ أَبْوَابَ الْجَحِيمِ، وَقُفَّتْ بِقُوَّةِ سَيَادَتِكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا، خُلُّوا مِنْ فَسَادٍ، خَلَاصًا لِلْعَالَمِ، وَأَنْزِلِ الَّذِينَ فِي الظُّلْمَةِ.

الآن وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

تَضَرَّعِي، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْعَذْرَاءَ، إِلَى ابْنِكَ الْمَسِيحِ إِلَهَنَا، الَّذِي سَمَّرَ عَلَى الصَّلِيبِ طُوعًا، وَقَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، طَالِبَةً خَلَاصَ نَفُوسِنَا.

الإفلوجيطاريات للقيامة (على اللحن الخامس - κε)

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, δίδαξόν με τὰ δικαιώματά σου

مُبَارَكَ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمْنِي حُقُوقَكَ

جَمْعُ الْمَلَائِكَةِ ذُهْلَ مُتَحَيِّرًا، عِنْدَ مُشَاهَدَتِهِ إِيَّاكَ مَحْسُوبًا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ، أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ، وَدَاحِضًا قُوَّةَ الْمَوْتِ، وَمُنْهَضًا آدَمَ مَعَكَ، وَمُعْتَقًا إِيَّانَا مِنَ الْجَحِيمِ كَافَّةً.

مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ

الْمَلَائِكَةُ اللَّامِعَةُ عِنْدَ الْقَبْرِ، هَتَفَتْ نَحْوَ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، قَائِلًا: لِمَ تَمْرُجْنَ الطُّيُوبَ بِالدُّمُوعِ بِتَرْتٍ، يَا تَلْمِيزَاتُ؟ أَنْظُرْنَ اللَّحْدَ وَأَفْرَحْنَ، لِأَنَّ الْمُخْلِصَ قَدْ قَامَ مِنَ الْقَبْرِ نَاهِضًا.

مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ

إِنَّ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، سَحَرًا جِدًّا، سَارَعْنَ إِلَى قَبْرِكَ نَائِحَاتٍ، إِلَّا أَنَّ الْمَلَائِكَةَ وَقَفَ بِهِنَّ وَقَالَ لَهُنَّ: زَمَانُ النَّوْحِ قَدْ كَفَّ وَبَطُلَ فَلَا تَبْكِينَ، بَلْ بَشِّرْنَ الرُّسُلَ بِالْقِيَامَةِ.

مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ

إِنَّ النِّسْوَةَ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، وَافَيْنَ بِالْحُنُوطِ إِلَى قَبْرِكَ، أَيُّهَا الْمُخْلِصُ، فَسَمِعْنَ مَلَكَهَا تَائِفًا نَحْوَهُنَّ وَقَائِلًا: لِمَ تَحْسِبْنَ الْحَيَّ مَعَ الْمَوْتَى؟ فِيمَا أَنَّهُ إِلَهُ قَدْ قَامَ مِنَ الْقَبْرِ نَاهِضًا.

الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

نَسْجُدُ لِلْأَبِ وَلِلْإِبْنِ وَلِلرُّوحِ الْقُدُسِ، ثَالِوثًا قُدُّوسًا بِجَوْهَرٍ وَاحِدٍ، صَارِخِينَ مَعَ السَّيِّرَاتِ: قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ.

الآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

أَيُّهَا الْعَذْرَاءُ، لَقَدْ وَلَدْتَ مُعْطِيَ الْحَيَاةِ، وَأَنْقَذْتَ آدَمَ مِنَ الْخَطِيئَةِ، وَمَنْحْتَ حَوَاءَ الْفَرْحِ عِوَضَ الْحُزَنِ، لَكِنَّ الْإِلَهَ وَالْإِنْسَانَ الْمُتَجَسِّدَ مِنْكَ، أَرْشَدَهُمَا إِلَى الْحَيَاةِ الَّتِي قَدْ تَهَوَّرَا مِنْهَا.

* هَلِّلُويا، هَلِّلُويا، هَلِّلُويا، المَجْدُ لَكَ، يَا اللهُ.

* هَلِّلُويا، هَلِّلُويا، هَلِّلُويا، المَجْدُ لَكَ، يَا اللهُ.

* هَلِّلُويا، هَلِّلُويا، هَلِّلُويا، المَجْدُ لَكَ، يَا اللهُ.

الكاهن: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ، لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّ أَسْمَكَ مُبَارَكٌ، وَمُلْكَكَ مُمَجَّدٌ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى

دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

من كتاب المعزي، الإيباكوي والأنافثميات القيامة للحن السادس (Δ١)

الإيباكوي

القارئ: إِنَّكَ بِمَوْتِكَ الطَّوْعِيِّ وَالْمُحْيِيِّ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، سَحَقْتَ أَبْوَابَ الْجَحِيمِ كَالِهٍ، وَفَتَحْتَ لَنَا

الْفِرْدَوْسَ الْقَدِيمَ، وَبِقِيَامَتِكَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ نَجَّيْتَ مِنَ الْفَسَادِ حَيَاتِنَا.

الأنافثميات

الأنثيفنون الأول

* إِلَى السَّمَاءِ نَحْوَكْ، أَيُّهَا الْكَلِمَةُ، أَرْفَعُ عَيْنَيَّ، فَتَرَاءَفْ عَلَيَّ لِكَيَّ أَحْيَا لَكَ.

* إِرْحَمْنَا نَحْنُ الْمَرْذُولِينَ، أَيُّهَا الْكَلِمَةُ، وَهَيِّئْنَا أَوَانِي لَكَ صَالِحَةً مُخْتَارَةً.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

* إِنَّ الرُّوحَ الْقُدُسَ عَلَّةُ الْخَلَاصِ لِلْجَمِيعِ، فَإِنَّهُ إِذَا دَبَّتْ نَسَمَتُهُ فِي إِنْسَانٍ عَنِ اسْتِحْقَاقٍ، رَفَعَهُ عَلَى

الْفُورِ مِنَ الْأَرْضِيَّاتِ، وَأَنَمَاهُ وَنَشْطُهُ وَرَتَّبَهُ فِي الْعَلَاءِ.

الأنثيفنون الثاني

* لَوْ لَمْ يَكُنِ الرَّبُّ فِينَا، لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ مِنَّا يَسْتَطِيعُ النَّبَاتَ فِي مُصَارَعَةِ الْعَدُوِّ، فَإِنَّ الْغَالِبِينَ إِنَّمَا

يَحْصُلُونَ عَلَى فَخْرِ الْغَلْبَةِ بِذَلِكَ.

* لَا تَدْعُ نَفْسِي تُؤْخَذُ بِأَسْنَانِ الْأَعْدَاءِ كَالْعُصْفُورِ، أَيُّهَا الْكَلِمَةُ، وَلَكِنْ وَيْحِي كَيْفَ أَنْجُو مِنْهُمْ، وَأَنَا

عَالِقٌ بِمَحَبَّةِ الْخَطِيئَةِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

* بِالرُّوحِ الْقُدُسِ يَتِمُّ لِلْجَمِيعِ النَّالَةُ وَالْمَسْرَةُ وَالْفَهْمُ وَالسَّلَامُ وَالْبَرَكَاتُ، لِأَنَّهُ مُسَاوٍ فِي الْفِعْلِ لِلآبِ

وَالْكَلِمَةِ.

الأنثيفنون الثالث

* إِنَّ الْمُتَكَلِّينَ عَلَى الرَّبِّ مَرْهُوبُونَ لَدَى الْأَعْدَاءِ، وَالْكُلُّ يُعْجَبُ بِهِمْ، لِأَنَّهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَى الْعُلَى.

* إِنَّ حِزْبَ الصِّدِّيقِينَ قَدْ أَقْتَنَّاكَ مُوَازِرًا، أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ، فَلَا يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى الْمَآثِمِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

* إِنَّ لِلرُّوحِ الْقُدُّوسِ الْعِزَّةَ عَلَى الْجَمِيعِ، فَلَهُ تَسْجُدُ رِئَاسَاتُ الْجُنُودِ الْعُلُويَّةِ مَعَ كُلِّ نَسَمَةٍ سُفْلِيَّةٍ.

بروكيمن

يَا رَبُّ، أَنْهَضْ بِجَبْرُوتِكَ، وَهَلُمَّ لَخْلَاصِنَا.

يَا رَبُّ، أَنْهَضْ بِجَبْرُوتِكَ، وَهَلُمَّ لَخْلَاصِنَا.

* يَا رَاعِي إِسْرَائِيلَ، أَنْصِتْ.

يَا رَبُّ، أَنْهَضْ بِجَبْرُوتِكَ، وَهَلُمَّ لَخْلَاصِنَا.

الكاهن: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: لِأَنَّكَ قُدُّوسٌ أَنْتَ، يَا إِلَهَنَا، وَفِي الْقِدِّيسِينَ تَسْتَرِيحُ، وَلَكَ نُزِلُ الْمَجْدِ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ

وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

(على اللحن الثاني - Δ1)

Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ.

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ.

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَنْ نَكُونَ مُسْتَحَقِّينَ لَأَسْتِمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ، إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا نَتَضَرَّعُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: حِكْمَةً، فَلْنَسْتَقِمَّ وَنَسْتَمِعِ الْإِنْجِيلَ الْمُقَدَّسَ.

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَلِرُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لَوْحَا الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ التِّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

المرتل: الْمَجْدُ لَكَ، يَا رَبُّ، الْمَجْدُ لَكَ.

الكاهن: فَلْنُصْنَعْ.

الإيوثينون السادس (لوقا 24: 36 - 53)

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، قَامَ يَسُوعُ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَوَقَفَ فِي وَسْطِ تَلَامِيذِهِ، وَقَالَ لَهُمْ: السَّلَامُ لَكُمْ. فَارْتَاعُوا وَخَافُوا، وَظَنُّوا أَنَّهُمْ يَرَوْنَ رُوحًا. فَقَالَ لَهُمْ: مَا بِالْكُمْ مُضْطَرِبِينَ، وَلِمَاذَا تَخْطُرُ أَفْكَارٌ فِي قُلُوبِكُمْ؟ أَنْظُرُوا يَدَيَّ وَرِجْلَيَّ، إِنِّي أَنَا هُوَ، جُسُونِي وَأَنْظُرُوا، لِأَنَّ الرُّوحَ لَا لَحْمَ لَهُ وَلَا عَظْمَ كَمَا تَرَوْنَ لِي. وَحِينَ قَالَ هَذَا، أَرَاهُمْ يَدَيْهِ وَرِجْلَيْهِ. وَإِذْ كَانُوا هُمْ غَيْرُ مُصَدِّقِينَ بَعْدُ مِنَ الْفَرَحِ وَمُتَعَجِّبِينَ، قَالَ لَهُمْ: أَعِنْدَكُمْ هَهُنَا طَعَامٌ؟ فَنَآوَلُوهُ قِطْعَةً مِنْ سَمَكٍ مَشْوِيٍّ، وَشَيْئًا مِنْ شَهْدِ عَسَلٍ. فَأَخَذَ وَأَكَلَ أَمَامَهُمْ، وَقَالَ لَهُمْ: هَذَا هُوَ الْكَلَامُ الَّذِي كَلَّمْتُكُمْ بِهِ وَأَنَا بَعْدُ مَعَكُمْ، أَنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يَتِمَّ جَمِيعُ مَا هُوَ مَكْتُوبٌ عَنِّي فِي نَامُوسِ مُوسَى وَالْأَنْبِيَاءِ وَالْمَزَامِيرِ. حِينَئِذٍ فَتَحَ أَذْهَانَهُمْ لِيَفْهَمُوا الْكُتُبَ. وَقَالَ لَهُمْ: هَكَذَا هُوَ مَكْتُوبٌ، وَهَكَذَا كَانَ يَنْبَغِي لِلْمَسِيحِ أَنْ يَتَأَلَّمَ وَيَقُومَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ،

وَأَنْ يُكْرَزَ بِاسْمِهِ بِالتَّوْبَةِ وَمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا فِي جَمِيعِ الْأُمَمِ، ابْتِدَاءً مِنْ أُورُشَلِيمَ، وَأَنْتُمْ شُهُودٌ لِذَلِكَ،
وَأَنَا أُرْسِلُ إِلَيْكُمْ مَوْعِدَ أَبِي، فَأَمَكْتُوْا أَنْتُمْ فِي مَدِينَةِ أُورُشَلِيمَ، إِلَى أَنْ تَلْبَسُوا قُوَّةً مِنَ الْعَلَاءِ. ثُمَّ خَرَجَ
بِهِمْ خَارِجًا حَتَّى بَيْتِ عَنِيَا، وَفَتَحَ يَدَيْهِ وَبَارَكَهُمْ. وَفِيمَا هُوَ يُبَارِكُهُمْ، انْفَرَدَ عَنْهُمْ، وَصَعِدَ إِلَى
السَّمَاءِ. وَأَمَّا هُمْ، فَسَجَدُوا لَهُ، وَرَجَعُوا إِلَى أُورُشَلِيمَ بِفَرَحٍ عَظِيمٍ. وَكَانُوا كُلَّ حِينٍ فِي الْهَيْكَلِ
يُسَبِّحُونَ اللَّهَ وَيُبَارِكُونَهُ. آمِينَ.

المرتل: الْمَجْدُ لَكَ، يَا رَبُّ، الْمَجْدُ لَكَ.

المتقدم أو القارئ: إِذْ قَدْ رَأَيْنَا قِيَامَةَ الْمَسِيحِ، فَلْنَسْجُدَنَّ لِلرَّبِّ الْقُدُّوسِ يَسُوعَ الْمَعْصُومِ مِنَ الْخَطِيئَةِ
وَحَدَهُ. فَلِصَلِيلِكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، نَسْجُدُ وَلِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ نُسَبِّحُ وَنُجَدِّدُ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهُنَا، وَآخِرَ سِوَاكَ
لَا نَعْرِفُ، وَبِاسْمِكَ نُدْعَى. فَهَلُمُّوْا، يَا مَعَاشِرَ الْمُؤْمِنِينَ، نَسْجُدُ لِقِيَامَةِ الْمَسِيحِ الْمُقَدَّسَةِ، فَهَا إِنَّ الْفَرَحَ
قَدْ أَتَى بِالصَّلِيلِ، مُنْتَشِرًا فِي كُلِّ الْعَالَمِ. فَلْنُبَارِكَنَّ الرَّبَّ فِي كُلِّ حِينٍ، وَلْنُسَبِّحَنَّ قِيَامَتَهُ. لِأَنَّهُ
بِمُكَابَدَتِهِ الصَّلْبِ مِنْ أَجْلِنَا، أَبَادَ الْمَوْتِ بِالْمَوْتِ.

المرتل:

المزمور الخمسون

* اِرْحَمْنِي، يَا اللَّهُ، بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، وَبِحَسَبِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَآثِمِي.

* اغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي، وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي.

* لِأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي، وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ.

* إِلَيْكَ وَحْدَكَ أَخْطَأْتُ، وَالشَّرُّ قُدَّامَكَ صَنَعْتُ، لِكَيْ تَنْبَرَّرَ فِي أَفْوَالِكَ، وَتَزْكُو فِي قَضَائِكَ.

* هَاءَ نَدَا بِالْإِثَامِ حُبْلَ بِي، وَبِالْخَطَايَا وَلَدَنْتَنِي أُمِّي.

- * لِأَنَّكَ قَدْ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ، وَأَوْضَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ وَمَسْئُورَاتِهَا.
- * تَنْضَحْنِي بِالزُّوفَى فَأَطْهَرُ، وَتَغْسِلُنِي فَأَبْيَضُ أَكْثَرَ مِنَ التَّلْجِ.
- * تَسْمِعْنِي بِهَجَّةٍ وَسُرُورًا، فَتَبْتَهِجُ عِظَامِي الدَّلِيلَةَ.
- * أَعْرِضْ بَوَجْهِكَ عَنْ خَطَايَايَ، وَأَمْحُ كُلَّ مَاثِمِي.
- * قَلْبًا نَقِيًّا أَخْلُقْ فِيَّ، يَا اللَّهُ، وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي.
- * لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ، وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ لَا تَنْزِعْهُ مِنِّي.
- * اِمْنَحْنِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ، وَبِرُوحِ رِئَاسِي أُعْضِدْنِي.
- * فَأَعْلِمُ الْأَثَمَةَ طُرُقَكَ، وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ.
- * نَجِّنِي مِنَ الدِّمَاءِ، يَا اللَّهُ، إِلَهَ خَلَاصِي، فَيَبْتَهِجَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ.
- * يَا رَبُّ، أَفْتَحْ شَفَتَيَّ، فَيُخَبِّرَ فَمِي بِتَسْبِيحَتِكَ.
- * لِأَنَّكَ لَوْ أَرَدْتَ الذَّبِيحَةَ لَكُنْتُ الْآنَ أُعْطِي، لَكِنَّكَ لَا تُسَرُّ بِالْمُحْرَقَاتِ.
- * فَالذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ، الْقَلْبُ الْمُتَخَشِّعُ وَالْمُتَوَاضِعُ لَا يَرُدُّهُ اللَّهُ.
- * أَصْلِحْ، يَا رَبُّ، بِمَسَرَّتِكَ صِهْيُونََ، وَلْتُبْنِ أَسْوَارُ أُورُشَلِيمَ.
- * حِينَئِذٍ تُسَرُّ بِذَّبِيحَةِ الْعَدْلِ قُرْبَانًا وَمُحْرَقَاتٍ.
- * حِينَئِذٍ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذْبَحِكَ الْعُجُولَ.

من كتاب التريودي (على اللحن الثامن - ٧٧)

المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

اِفْتَحْ لِي أَبْوَابَ التَّوْبَةِ، يَا وَاهِبَ الْحَيَاةِ، لِأَنَّ رُوحِي تَبْتَكَرُ إِلَى هَيْكَلِ قُدْسِكَ، آتِيَا بِهِيْكَلِ جَسَدِي
مُدْنَسًا بِجُمْلَتِهِ. لَكِنْ بِمَا أَنَّكَ مُتَعَطِّفٌ، نَقْنِي بِتَحْنٍ مَرَّاحِمِكَ.

الآن وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

سَهِّلِي لِي مَنَاهَجَ الْخَلَاصِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، لِأَنِّي قَدْ دَنَسْتُ نَفْسِي بِخَطَايَا سَمَجَةٍ، وَأَفْنَيْتُ عُمْرِي كُلَّهُ
بِالتَّوَانِي. لَكِنْ بِشَفَاعَاتِكَ نَقْنِي مِنْ كُلِّ نَجَاسَةٍ.

(على اللحن السادس - πα)

يَا رَحِيمُ. أَرْحَمْنِي، يَا اللَّهُ، بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، وَبِحَسَبِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَآثِمِي.

إِذَا تَصَوَّرْتُ كَثْرَةَ أَفْعَالِي الرَّدِيئَةِ، أَنَا الشَّقِيُّ، فَإِنِّي أُرْتَعِدُ مِنْ يَوْمِ الدِّيُونَةِ الرَّهِيْبِ. لَكِنِّي، إِذْ أَنَا
وَاثِقٌ بِتَحْنٍ مَرَّاحِمِكَ، أَهْتَفُ إِلَيْكَ مِثْلَ دَاوُدَ: أَرْحَمْنِي، يَا اللَّهُ، بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ.

الكاهن: خَلِّصْ، يَا اللَّهُ، شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ، وَأَفْتَقِدْ عَالَمَكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَاتِ، أَرْفَعْ قَرْنَ

الْمَسِيحِيِّينَ الْأَرْتُوذُكْسِيِّينَ، وَأَسْبُغْ عَلَيْنَا مَرَّاحِمَكَ الْغَنِيَّةَ، بِشَفَاعَاتِ وَالدَّتِكَ الْكَلِّيَّةِ الطَّهَّارَةِ سَيِّدَتِنَا

وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ مَرْيَمَ، وَبِقُوَّةِ الصَّلِيبِ الْكَرِيمِ الْمُخَيِّ، وَبِنِعْمَةِ الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ الْقَابِلِ الْحَيَاةِ،

وَبِطَلَبَاتِ الْقَوَاتِ السَّمَاوِيَّةِ الْعَقْلِيَّةِ الْإِلَهِيَّةِ الْعَدِيمَةِ الْأَجْسَادِ وَغَيْرِ الْهَيُولِيَّةِ، وَبِتَضَرُّعَاتِ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ

السَّابِقِ الْمَجِيدِ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ، وَالْقِدِّيسِينَ الْمُشْرَفِينَ الرُّسُلِ الْكَلِّيِّ مَدِيحَهُمْ، وَالْقِدِّيسَ الْمَجِيدِ

الرَّسُولِ الْكَلِّيِّ مَدِيحَهُ يَعْقُوبَ أَخِي الرَّبِّ أَوَّلِ رُؤَسَاءِ أَسَاقِفَةِ أُورُشَلِيمَ، وَأَبَائِنَا الْقِدِّيسِينَ مُعَلِّمِي

الْمَسْكُونَةِ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ الْعُظَمَاءِ بَاسِيلْيُوسَ الْكَبِيرَ وَغْرِغُورْيُوسَ اللَّاهُوتِيَّ وَيُوحَنَّا الذَّهَبِيَّ الْفَمَّ،
وَأَنْثَاسْيُوسَ وَكِيرْلُسَ وَيُوحَنَّا الرَّحِيمَ بَطَارِكَةَ الْإِسْكَنْدَرِيَّةَ، وَأَبِينَا الْقَدِّيسَ نِيقُولَاوُسَ رَئِيسَ أَسَاقِفَةِ
مِيرَةَ لِيكِيَّةَ، وَالْقَدِّيسَ سَبِيرِيذْنَ أَسْقَفَ ثَرِيمِيثُوسَ الْعَجَائِبِيَّ، وَالْقَدِّيسِينَ الْمَجِيدِينَ الشَّهَدَاءِ الْعُظَمَاءِ
جِيُورْجِيُوسَ الْحَائِزَ رَايَةَ الظَّفَرِ وَدِيمِيثْرِيُوسَ الْفَائِضَ الطَّيِّبِ، وَثِيُودُورُوسَ الثَّيْرُونِيَّ وَثِيُودُورُوسَ
قَائِدَ الْجَيْشِ، وَالشَّهِيدَ فِي الْكَهَنَةِ خَرَالْمُبْسَ، وَالْقَدِّيسِينَ الْمَجِيدِينَ الشَّهَدَاءِ الْحَسَنِيَّ الظَّفَرِ، وَالْقَدِّيسِينَ
الْمُشَرَّفِينَ الْمَلَائِكِينَ الْعَظِيمِينَ الْمُتَوَجِّهِينَ مِنَ اللَّهِ الْمُعَادِلِيَّ الرُّسُلِ قُسْطَنْطِينَ وَهِيلَانَةَ، وَأَبَانَا الْأَبْرَارِ
الْمُتَوَسِّحِينَ بِاللَّهِ، وَالْقَدِّيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ، وَأَبِينَا الْجَلِيلِ فِي الْقَدِّيسِينَ
غْرِغُورْيُوسَ بِالْأَمَاسِ رَئِيسَ أَسَاقِفَةِ ثَيْسَالُونِيكِيَّةَ الَّذِي نُقِيمُ تَذْكَارَهُ الْيَوْمَ، وَالْقَدِّيسَ الشَّهِيدَ فِي الْكَهَنَةِ
بُولِيكَزْبُسَ أَسْقَفَ إزْمِيرَ الَّذِي نُقِيمُ تَذْكَارَهُ أَيْضًا الْيَوْمَ، وَجَمِيعَ قَدِّيسِيكَ، نَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ، أَيُّهَا الرَّبُّ
الْجَزِيلُ الرَّحْمَةِ، فَاسْتَجِبْ لَنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ طَالِبِينَ إِلَيْكَ، وَارْحَمْنَا.

المرتل:

* يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ.

* يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ.

* يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ.

* يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ.

الكاهن: بِرَحْمَةِ وَرَأْفَاتِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَمَحَبَّتِهِ لِلْبَشَرِ، الَّذِي أَنْتَ مُبَارَكٌ مَعَهُ وَمَعَ رُوحِكَ الْكَلِّيِّ قُدْسُهُ

الصَّالِحِ وَالصَّانِعِ الْحَيَاةِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

القانونين

من كتاب المعزي، للقيامة (على اللحن السادس - Δ1)

ومن كتاب التريودي للقديس (على اللحن الرابع - λέγετος)

الأودية الأولى لقانون القيامة

* لَقَدْ قَطَعَ إِسْرَائِيلُ قَاعَ الْبَحْرِ مَاشِيًا عَلَى الْأَقْدَامِ كَمَا لَوْ كَانَ الْقَاعُ يَابِسَةً. وَلَمَّا عَايَنَ فِرْعَوْنَ
مُطَارِدَهُ يَغْرَقُ فِيهِ هَتَفَ: لِنُرْتِمَنَّ لِلَّهِ تَرْنِيمَةَ الظَّفَرِ.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ مَلَأَتْ كُلَّ الْبَرَائَا مَسَرَّةً أَبَوِيَّةً، بِبَسْطِكَ رَاحَتِيكَ عَلَى الصَّلِيبِ، يَا يَسُوعُ الصَّالِحُ، فَلِنُرْتِمَنَّ كُلُّنَا
لَكَ تَرْنِيمَةَ الظَّفَرِ.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ أَقْتَرَبْتَ مِنْكَ عَنْ أَمْرِكَ نِهَايَةَ الْأَجَلِ بِخَوْفٍ، أَقْتَرَابَ أَمَةٍ، يَا سَيِّدَ الْحَيَاةِ، فَمَنْحَتْنَا بِهَا الْبَعْثَ
وَالْحَيَاةَ الَّتِي لَا مُنْتَهَى لَهَا.

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

لَقَدْ أَقْتَبَلْتَ فِي بَطْنِكَ خَالِقَكَ كَمَا أَرْتَضَى هُوَ، يَا نَقِيَّةً، فَتَجَسَّدَ مِنْكَ بِلا زَرْعٍ تَجَسَّدًا يَفُوقُ طُورَ
العَقْلِ، فَلِذَلِكَ ظَهَرْتَ سَيِّدَةً كُلِّ الْخَلَائِقِ حَقًّا.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا أَجَلَنَا

أَيُّهَا الْخُطَبَاءُ الْإِلَهِيُّونَ، وَالْمُقَدَّمُ أَنْتِخَابِهِمْ فِي التَّكَلُّمِ بِاللَّاهُوتِ، وَالْأَلْسُنُ الْمُتَنَغِّمَةُ بِاللَّهِ، هَلُمُّوا أَلْتَّامُوا
لِتَمْدَحُوا بِحَسَبِ الْوَاجِبِ لِلْخَطِيبِ الرُّوحَانِيِّ غَرِغُورِيُوسَ الْإِلَهِيِّ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا أَجَلَنَا

لِنَمْدَحُ رُكْنَ الْإِيمَانِ، وَالْمُنَاضِلَ عَنِ الْكَنِيسَةِ، غَرِغُورِيُوسَ الْعَظِيمِ، الْكَلِّيَّ جَلَالُهُ وَوَقَارُهُ، رَاعِي
ثِيَسَالُونِيكِيَّةَ، زِينَةَ طَعْمَةِ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ بِالْحَقِيقَةِ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا أَجَلَنَا

مُنْذُ الطُّفُولِيَّةِ أَشْتَقْتُ إِلَى السَّيْرَةِ الْفُضْلَى، أَيُّهَا الْأَبُ، وَمُنْذُ الْحَدَاثَةِ صَبَوْتُ إِلَى عَزْمٍ كَامِلٍ، وَظَهَرَتْ
مُسَاهِمًا فِي الْمَعْقُولِ وَالسَّجِيَّةِ، لِسَمِيكَ، يَا غَرِغُورِيُوسَ الْإِلَهِيِّ.

الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

كُونِي لِي مِنْهَجَ حَيَاةٍ مُرْشِدًا إِلَى الْمَسَاكِينِ الْإِلَهِيَّةِ، يَا بَرِيئَةً مِنْ كُلِّ عَيْبٍ، لِأَنَّي قَدْ ضَلَلْتُ تَائِهًا،
وَزَلَقْتُ فِي وَهْدَةِ الشُّرُورِ، فَأَصْعِدِينِي مِنْهَا بِوَاسِطَتِكَ.

* لَيْسَ قُدُّوسٌ مِثْلَكَ، أَيُّهَا الرَّبُّ الصَّالِحُ إِلَهِي، يَا مَنْ رَفَعَ قَرْنَ الْمُؤْمِنِينَ بِهِ، وَوَطَّدَنَا عَلَى صَخْرَةِ
الْإِعْتِرَافِ بِهِ.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَمَّا عَايَنْتِ الْخَلِيقَةَ الْإِلَهَ مَصْلُوبًا بِالْجَسَدِ، أَخَذْتَ تَنْحَلُّ خَوْفًا، وَلَكِنَّهَا تَأَيَّدَتْ مَضْبُوطَةً بِرَاحَةِ الَّذِي
صَلَبَ لِأَجْلِنَا، الضَّابِطَةِ الْبَرَايَا.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ أَنْحَلَّ الْمَوْتُ بِالْمَوْتِ، وَبَاتَ مَنْهُوْكَ لَا نَسَمَةَ حَيَاةٍ لَهُ، لِأَنَّهُ مَعَ كُلِّ قُوَّتِهِ لَمْ يُطِقْ صَدَمَةَ الْحَيَاةِ
لَهُ، فَأُمِيتَ، وَمُنِحَتِ الْقِيَامَةُ لِلْجَمِيعِ.

أَيَّتَهَا الْفَائِزُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلَصِينَا

إِنَّ مُعْجَزَةَ وَلَادَتِكَ الْإِلَهِيَّةِ، يَا نَقِيَّةُ، تَفُوقُ عَلَى كُلِّ نِظَامٍ لِلطَّبِيعَةِ، لِأَنَّكَ حَبَلْتَ فِي الْبَطْنِ بِالْإِلَهِ عَلَى
مِنْوَالٍ خَارِقِ الطَّبِيعَةِ، وَلَبِثْتَ بَعْدَ الْوِلَادَةِ أَيْضًا عَذْرَاءَ دَائِمَةَ الْبَكَارَةِ.

الأودية الثلاثة لقانون القديس

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ مِنْ أَجْلِنَا

إِذَا حَفَظْنَا مَجَارِي تَعَالِيمِكَ الْإِلَهِيَّةِ، نَنْجُو مِنْ جَمِيعِ حِيلِ الرَّدِيِّءِ أَعْتِقَادِهِمْ، وَنَدْحَضُ كُلَّ مَوَاكِبِهِمْ،
بِمُصَنَّفَاتِكَ الشَّرِيفَةِ، يَا غَرِغُورِيُوسُ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ مِنْ أَجْلِنَا

أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ، لَقَدْ حَلَلْتَ حِكْمَةَ الْأَرَاتِقَةِ الْمُوعِبَةِ حَمَاقَةً، لَمَّا حَوَيْتَ فِي قَلْبِكَ حِكْمَةَ اللَّهِ ذَاتِ الْأَفْنُومِ،
الَّتِي بِهَا سَحَقْتَ قُحَّتَهُمُ الْبَالِيَةَ، وَحَطَّمْتَهَا مَعَ الدَّوِيِّ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَقَّعْ مِنْ أَجْلِنَا

لَقَدْ أَمَتَ كُلَّ لَذَاتِ الْجَسَدِ الْفَاسِدِ، أَيُّهَا الْحَكِيمُ، فَأَحْيَيْتَ حَرَكَاتِ نَفْسِكَ نُسْكِيًا، وَأَوْضَحْتَهَا آلَةَ إِلَهِيَّةً
لِلتَّكَلُّمِ فِي اللَّاهُوتِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

أَيُّهَا الْبَتُولُ عَرُوسَةُ اللَّهِ، إِنِّي قَدْ أَحْبَبْتُ الْعَيْشَةَ الدَّنِيسَةَ، الْبَذْخَةَ حَرِيصًا عَلَيْهَا بِعَقْلِي وَضَمِيرِي
وَنِيَّتِي، لَكِنْ بَوَسَائِلِكَ أَوْثِقْنِي بِالْمَحَبَّةِ الْإِلَهِيَّةِ.

الكاهن: أَيُّضًا وَأَيُّضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أُعْضُدُ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ
مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ، لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهْنَا، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى
دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

من كتاب المعزّي، قنّاق والبيت للقيامة للحن السادس

قُنْدَاق - Κοντάκιον

إِنَّ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ الْمَانِحَ الْحَيَاةِ قَدْ وَهَبَ الْبَعْثَ لِلْجَبَلَةِ الْبَشَرِيَّةِ بِإِقَامَتِهِ كُلَّ الْأَمْوَاتِ مِنَ الْكُھُوفِ
السُّفْلِيَّةِ الْمُظْلَمَةِ بِيَدِهِ الْمُحْيِيَّةِ، فَإِنَّ الْمُخْلِصَ هُوَ فِي الْحَقِيقَةِ قِيَامَةُ الْكُلِّ وَحَيَاتُهُمْ وَإِلَهُهُمْ.

الْبَيْت - Ὁ Οἶκος

إِنَّا نُسَبِّحُ، نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ، صَلِيبَكَ وَدَفْنَكَ، وَنَسْجُدُ لَهُمَا، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْمُعْطِي الْحَيَاةِ وَالْمُنْرَهُ عَنِ
الْمَوْتِ، فَإِنَّكَ قَدْ قَبِذْتَ الْجَحِيمَ وَسَحَقْتَ أَبْوَابَهُ، وَنَقَضْتَ عِزَّةَ الْمَوْتِ، وَبَعَثْتَ مَعَكَ الْأَمْوَاتِ، بِمَا
أَنَّكَ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ. فَلِذَلِكَ نُمَجِّدُكَ، نَحْنُ الْأَرْضِيِّينَ، بِلَهْفَةٍ، يَا مَنْ قَامَ مُنْبَعِثًا وَنَقَضَ عِزَّةَ الْمَوْتِ الْمُبِيدِ،
وَبَعَثَ مَعَهُ كُلَّ الْمُؤْمِنِينَ بِهِ، وَنَجَّى الْعَالَمَ مِنْ نِبَالِ الْأَفَاعِي، وَأَنْقَذَنَا مِنْ ضَلَالَةِ الْعَدُوِّ بِاِقْتِدَارِهِ
الْفَرِيدِ. فَنُسَبِّحُ، عَنْ حُسْنِ عِبَادَةٍ، لِقِيَامَتِكَ الَّتِي بِهَا خَلَّصْتَنَا، بِمَا أَنَّكَ إِلَهُ كُلِّ الْبَرَايَا.

المرتل:

الكاشمة

من كتاب التريودي، كاشمة القديس (على اللحن الرابع - Ταχὺ προκατάλαβε)

أَيُّهَا الْحَكِيمُ، لَقَدْ أَلْهَبْتَ ضَلَالَةَ السَّيِّيِّ اعْتِقَادُهُمْ، وَجَاهَرْتَ بِإِيمَانِ الْمُسْتَقِيمِ الرَّأْيِ حَسَنًا، وَأَنْرْتَ
الْعَالَمَ. لِذَلِكَ ظَهَرْتَ قَاهِرًا غَالِبًا، وَلِلظَّفَرِ وَالْغَلْبَةِ لَابِسًا، وَرُكْنَا لِلْكَنِيسَةِ، وَرَبِّيسَ كَهَنَةِ حَقِيقِيًّا. فَلَا
تَكُفَّ مُتَشَفِّعًا إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ، أَنْ يُخَلِّصَ جَمِيعَنَا.

المَجْدُ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ
سَرِيعًا أَقْبَلِي طَلْبَاتِنَا، أَيَّتُهَا السَّيِّدَةُ، وَقَدِّمِيهَا إِلَى ابْنِكَ وَإِلَيْهِ، يَا بَرِيئَةً مِنْ كُلِّ عَيْبٍ، وَأَخْمِدي
مُقَاوِمَاتِ الْأَلْسُنِ الْمُتَكَلِّمَةِ بِالتَّجْدِيفِ، وَهَدِّي عَنَّا حِيلَهُمْ، وَأَذْخِصِي جَسَارَةَ الَّذِينَ لَا إِلَهَ لَهُمْ،
الْمُتَسَلِّحِينَ عَلَى عِبِيدِكَ، يَا طَاهِرَةً.

الأودية الرَّابِعة لقانون القيامة

* إِنَّ الْكَنِيسَةَ الْمُوقَّرةَ، تُرَنِّمُ تَرْنِيمًا يَلِيقُ بِاللَّهِ، مُعَيَّدَةً لِلرَّبِّ، وَصَارِخَةً عَنْ صَفَاءِ نِيَّةٍ: إِنَّ الْمَسِيحَ
قُوتِي وَرَبِّي وَإِلَهِي.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ أَزْهَرَ عُودُ الْحَيَاةِ الْحَقِيقِيَّةِ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، لِأَنَّ الصَّلِيبَ لَمَّا غُرِسَ وَرُويَ بِالْدَمِ وَالْمَاءِ السَّائِلَيْنِ
مِنْ جَنْبِكَ الطَّاهِرِ، أَنْبَتَ لَنَا الْحَيَاةَ.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَنْ تَعُودَ الْحَيَّةُ تُغْوِينِي وَتُغْرِينِي بِالتَّأَلُّهِ الْكَاذِبِ بَعْدُ، فَإِنَّ الْمَسِيحَ مُؤَلِّهُ الطَّبِيعَةِ الْبَشَرِيَّةِ قَدْ فَتَحَ لِي
الْآنَ سَبِيلَ الْحَيَاةِ، فَلَا مُعَارِضَ.

أَيَّتُهَا الْفَائِيقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

مَا أَعْظَمَ أَسْرَارُ وَلَادَتِكَ اللَّائِقَةِ بِاللَّهِ، يَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ، فَإِنَّهَا غَيْرُ مُدْرَكَةٍ فِي الْحَقِيقَةِ
عِنْدَ الْأَرْضِيِّينَ، وَلَا السَّمَاوِيِّينَ، وَلَا يُمَكِّنُ النُّطْقُ بِهَا.

الأودية الرابعة لقانون القديس

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا أَجْلِنَا

فَتَحْتَ فَمَكَ، أَيُّهَا الْأَبُ الْحَكِيمُ، وَنَادَيْتَ كَارِزًا بِحِكْمَةِ اللَّهِ، الَّتِي كُنْتَ تَدْرُسُهَا فِي قَلْبِكَ دَائِمًا، وَأَظْهَرْتَ بَرْلَامَ جَاهِلًا وَفَاقِدَ الْعَقْلِ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا أَجْلِنَا

أَعْرَبْتَ فِي الْأَرْضِ، أَيُّهَا الشَّمْسُ الْكَلِيَّةُ الْعُدُوبَةِ، حَسَبَ نَامُوسِ الطَّبِيعَةِ، فَأَشْرَقْتَ فِي الصَّبَاحِ مَعَ الْمَسِيحِ، شَامِلًا بِشَفَاعَاتِكَ لِلْجَمِيعِ كَشَمْسٍ لَا تَغْرُبُ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا أَجْلِنَا

لَقَدْ أَظْهَرْتَكَ نِعْمَةَ اللَّهِ، أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ، فَخْرًا وَثَبَاتًا عَظِيمًا لِلْمُسْتَقِيمِي الرَّأْيِ، وَرَاعِيًا صَالِحًا، وَمُتَكَلِّمًا فِي اللَّاهُوتِ ثَانِيًا، وَحَافِظًا سَاهِرًا عَلَى الرَّعِيَّةِ.

الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

يَا أُمَّ الْإِلَهِ الَّتِي وَلَدْتَ مَنْ فَتَحَ قَدِيمًا آذَانَ الْأَصَمِّ، أَفْتَحِي أُذُنِي نَفْسِي، وَأَجْعَلِينِي مُسْتَجِيبًا لِسَمْعِ الْأَقْوَالِ الْإِلَهِيَّةِ وَتَكْمِيلِهَا.

الأودية الخامسة لقانون القيامة

* أَطْلُبُ إِلَيْكَ، أَيُّهَا الصَّالِحُ، أَنْ تُضِيءَ بِبُورِكَ الْإِلَهِيِّ، نُفُوسَ الْمُبْتَكِرِينَ إِلَيْكَ عَنْ شَوْقٍ، لِكَيْ نَعْرِفَكَ، يَا كَلِمَةَ اللَّهِ، أَنَّكَ الْإِلَهُ الْحَقِيقِيُّ، الَّذِي أَسْتَدْعَانَا مِنْ ظُلْمَةِ الزَّلَّاتِ.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ أَحْجَمَ الشَّيْرُوبِيمُ وَالسَّيْفُ اللَّهَبِيُّ مُتَسَامِحِينَ مَعِيَ وَوَلَّيَانِي ظَهْرَيْهِمَا، يَا سَيِّدُ، مُذْ رَأَيْكَ، يَا كَلِمَةَ
اللَّهِ، الْإِلَهَ الْحَقِيقِيَّ، قَدْ مَهَّدْتَ لِلصِّرَ طَرِيقَ الْحَيَاةِ.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

إِنِّي لَا أَخْشَى بَعْدُ مِنْ عَوْدَتِي إِلَى الْأَرْضِ، لِأَنَّكَ أَنْتَ، لِعِظَمِ تَحَنُّنِكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ السَّيِّدُ، قَدْ أَنْتَشَلْتَنِي
مِنْهَا بِقِيَامَتِكَ، أَنَا الْمُهْمَلُ الْمَنْسِيَّ، وَرَفَعْتَنِي إِلَى سُمْوَرِ عَدَمِ الْبَلَى.

أَيُّهَا الْفَائِزُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلَصِينَا

خَلَّصِي، يَا سَيِّدَةَ الْعَالَمِ الصَّالِحَةِ، الَّذِينَ يَعْتَرِفُونَ مِنْ كُلِّ نُفُوسِهِمْ أَنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، لِأَنَّنَا إِيَّاكَ أَقْتَنَيْنَا
حِمَايَةً لَا تُحَارَبُ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْحَقِيقِيَّةِ.

الأودية الخامسة لقانون القديس

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ مِنْ أَجْلِنَا

بِمَنْجَلِ أَقْوَالِكَ الطَّاهِرَةِ، وَبِمُصَنَّفَاتِكَ الشَّرِيفَةِ حَسَمْتَ أَشْوَاكَ الْهَرَطَقَاتِ، وَنَبَاتَ الزَّوَانِ النَّعْلِ،
وَأَنْمَيْتَ زَرْعَ اسْتِقَامَةِ الرَّأْيِ الْحَسَنِ الْعِبَادَةِ، يَا رَئِيسَ الْكَهَنَةِ غَرِغُورِيُوسَ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ مِنْ أَجْلِنَا

إِنَّ أَقْوَالَكَ الشَّرِيفَةَ وَمُصَنَّفَاتِكَ الْمُوقَرَّةَ، هِيَ نَدَاءٌ وَعَسَلٌ مِنْ صَخْرَةِ سَمَاوِيَّةٍ، وَخُبْرُ الْمَلَائِكَةِ لِلَّذِينَ
يَحْظُونَ بِهِ، وَمَشْرُوبٌ عَذْبٌ، وَطَعَامٌ إِلَهِيٌّ، وَيَنْبُوعُ الْمَاءِ الْحَيِّ، أَيُّهَا الْجَلِيلُ غَرِغُورِيُوسَ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا أَجْلَنَا

إِنَّ الْأَرْضَ وَالْبَحْرَ قَدْ عَرَفَاكَ مُعَلِّمًا عُمُومِيًّا، وَعَمُودًا طَاهِرًا لِلرَّأْيِ الْمُسْتَقِيمِ، وَجُعْبَةً شَرِيفَةً لِّلْبُلِّ
الْمُعْتَقِدَاتِ الْإِلَهِيَّةِ، وَحَكِيمًا شَرِيفًا مُتَكَلِّمًا بِاللَّاهُوتِ، وَمُسَاكِنًا وَمُسَاهِمًا لِلرُّسُلِ، وَمُشَابِهَهُمْ فِي
أَحْوَالِهِمْ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ
أَيُّهَا الْبَنُوتُ الطَّاهِرَةُ، أَرْحَضِي دَنَسَ قَلْبِي بِمَجَارِي الْخُشُوعِ، وَأَرْشِدِيْنِي إِلَى سُبُلِ التَّوْبَةِ، بَطْلِبَاتِكَ
الشَّرِيفَةِ عِنْدَ الْإِلَهِ الرَّؤُوفِ، الَّذِي وَلَدَتْهُ بِحَالٍ لَا تُوصَفُ.

الأودية السادسة لقانون القيامة

* لَقَدْ رَأَيْتُ بَحْرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا، هَائِجًا مُرْتَفِعًا بِعَاصِفِ التَّجَارِبِ، فَالْتَجَأْتُ إِلَى مِيزَانِكَ الْهَادِي، هَاتِفًا
إِلَيْكَ، يَا جَزِيلَ الرَّحْمَةِ: أَصْعِدْ مِنْ الْبَلَى حَيَاتِي.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَمَّا صُلِبْتَ، أَيُّهَا السَّيِّدُ، لَاشَيْتَ بِالْمَسَامِيرِ اللَّعْنَةَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْنَا، وَلَمَّا طُعِنَ جَنْبُكَ بِالْحَرْبَةِ مَزَّقَتْ
الصَّكَّ الْمَكْتُوبَ عَلَى آدَمَ، فَأَعْتَقْتَ الْعَالَمَ مُحَرَّرًا.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ عَثَرَ آدَمُ بِالْغَوَايَةِ، فَسَقَطَ مُنْهَوِّرًا فِي هَاوِيَةِ الْجَحِيمِ، وَلَكِنَّكَ أَنْتَ، أَيُّهَا الْإِلَهُ الْحَنُونُ بِالطَّبْعِ،
أُنْحَدَرْتَ إِلَيْهَا تَبَحُّثُ عَنْهُ، فَحَمَلْتَهُ عَلَى مَنْكَبِكَ، وَأَقَمْتَهُ مَعَكَ.

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

أَيُّهَا السَّيِّدَةُ الْكَلِيَّةُ النَّقَاوَةُ، يَا مَنْ وَلَدَتْ لِلْبَشَرِ الرَّبَّ الْمُدَبِّرَ، سَكَّنِي هَيْجَانَ أَهْوَائِي الْمُزْعِجِ الْهَائِلِ،
وَأَمْنِي قَلْبِي الْهُدُو.

الأودية السادسة لقانون القديس

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا

لَقَدْ مُرِّقْتَ وَقَاحَةً وَجَسَارَةً بَرَّ لَامَ الْخَسِيفِ الْعَقْلِ الْبَاطِلَةِ، وَأُبْكَمَ لِسَانَهُ بِأَقْوَالِكَ وَأَعْتَقَادَاتِكَ وَحَذَاقَةِ
عَقْلِكَ، وَعَقْلِ الْمَلِكِ، يَا غَرِيغُورِيُوسُ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا

لِنُكْرِمَ بِالنَّشَائِدِ لِمَعْرِفَةِ الرُّوحِ الْإِلَهِيَّةِ، الْبُوقَ الْكَارِزَ بِأَسْرَارِ اللَّهِ بِمُجَاهَرَةٍ، رَيْسَ كَهَنَةِ ثِيَسَالُونِيكِيَّةِ،
اللِّسَانَ النَّاطِقَ بِالْإِلَهِيَّاتِ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا

لَمَّا حَصَلْتَ مِقْدَامًا لِلشَّعْبِ وَقَتًا مَاءً، فَأَحْرَقْتَ كَعْمُودِ نَارِيٍّ أَعْدَاءَ الْإِيمَانِ. وَأَمَّا مَحَافِلُ الْمُؤْمِنِينَ
فَأَنْزَرْتَهُمْ، أَيُّهَا الْأَبُ الْمُتَالِّهُ لُبُّهُ غَرِيغُورِيُوسُ.

الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

أَيُّهَا السَّيِّدَةُ الْكَلِيَّةُ النَّقَاوَةُ، كُونِي لِي مِينَاءَ هَادِيًا لِلْعَزَاءِ، وَأَخْمَدِي أَضْطِرَابِ الْآمِي، وَبَلِّغِينِي إِلَى
مِينَاءِ صَاحِ إِلَهِي.

الكاهن: أَيُّضًا وَأَيُّضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أُعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ، لِثُودِغِ أَنْفُسِنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمُخَلِّصُ نَفُوسِنَا، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ

الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

القارئ:

من كتاب التريودي، قنذاق والبيت للقديس

قُنْدَاق - Κοντάκιον

نَمْدُحُكَ بِاتِّفَاقٍ، يَا بُوقَ التَّكَلُّمِ بِاللَّاهُوتِ، غُرْيُغُورْيُوسَ الْبَهِيِّ، الْآلَةَ الطَّاهِرَةَ الْإِلَهِيَّةَ لِلْحِكْمَةِ، النَّاطِقَ

بِاللَّاهُوتِ. لَكِنْ بِمَا أَنَّكَ عَقْلٌ مَاتِلٌ لَدَى الْعَقْلِ الْأَوَّلِ، أَرْشِدْ عُقُولَنَا إِلَيْهِ، حَتَّى نَصْرُخَ نَحْوَكَ: اِفْرَحْ

أَيُّهَا الْآبُ الْكَارِزُ بِالنِّعْمَةِ.

الْبَيْت - Ὁ Οἶκος

ظَهَرْتَ عَلَى الْأَرْضِ مَلَكَأً، وَأَخْبَرْتَ الْبَشَرَ بِالْإِلَهِيَّاتِ الْمُحْتَجَزِ وَصَفُهَا، لِأَنَّكَ إِذْ كُنْتَ حَاوِيًا جَسَدًا

وَعَقْلًا بَشَرِيَّيْنِ، أَذْهَلْتَنَا بِأَصْوَاتِ الْعَدِيمِيِّ الْأَجْسَادِ، وَحَرَكْتَنَا لِلْهُتَافِ نَحْوَكَ، أَيُّهَا الْمُتَكَلِّمُ بِاللَّاهُوتِ،

هَكَذَا:

اَفْرَحْ يَا مَنْ بِهِ اُضْمَحَلَّتِ الظُّلْمَةُ، اَفْرَحْ يَا مَنْ بِهِ وَلَجَ عِوَضُهَا النُّورُ.

اَفْرَحْ يَا مَلَاكًا لِلَّاهُوتِ غَيْرِ الْمَخْلُوقِ، اَفْرَحْ يَا تَبَكَّيْتُ الْاِلَهَةَ الْمَخْلُوقَةَ الْجَاهِلَةَ.

اَفْرَحْ يَا مَنْ قُلْتَ اَنَّ طَبِيعَةَ اللهِ عُلُوٌّ لَا يُمَكِّنُ الصُّعُودُ اِلَيْهِ، اَفْرَحْ يَا مَنْ قُلْتَ اَنَّ الْفِعْلَ الْاِلَهِيَّ هُوَ عُمُقٌ يَعْسُرُ النَّظْرُ اِلَيْهِ.

اَفْرَحْ يَا مَنْ تَكَلَّمَ فِي مَجْدِ اللهِ حَسَنًا، اَفْرَحْ لِأَنَّكَ فَضَحْتَ شَرَفَ الْفَاعِلِي الْأَسْوَاءِ.

اَفْرَحْ يَا كَوَكَبًا مُظْهِرًا لِلشَّمْسِ، اَفْرَحْ يَا كَأْسًا مَانِحَةً مَشْرَبًا عَذْبًا.

اَفْرَحْ يَا مَنْ بِهِ ضَاءَ الْحَقِّ، اَفْرَحْ يَا مَنْ بِهِ أَظْلَمَ الْكَذِبِ.

اَفْرَحْ أَيُّهَا الْكَارِزُ بِالنِّعْمَةِ.

سِنْكْسَار الميناون

فِي هَذَا الْيَوْمِ، الثَّالِثِ وَالْعِشْرِينَ مِنْ شَهْرِ شَبَاطَ، نُقِيمُ تَذْكَارَ الْقَدِّيسِ الشَّهِيدِ فِي الْكَهَنَةِ بُولِيكَرْبُسَ أُسْقُفِ اِزْمِيرَ.

سِنْكْسَار التريودي

وَفِي هَذَا الْيَوْمِ، الَّذِي هُوَ الْأَحَدُ الثَّانِي مِنَ الصَّوْمِ، نُكَمِّلُ تَذْكَارَ أَبِينَا الْجَلِيلِ فِي الْقَدِّيسِينَ غَرْيُغُورِ يُوْسَ رَئِيسِ أَسَاقِفَةِ ثِيَسَالُونِيكِيَّةِ الْمَدْعُوِّ بِالْأَمَاسِ.

* إِنَّ الْكَارِزَ الْعَظِيمَ بِالْحَقِيقَةِ، بِالنُّورِ الْبَهِيِّ الْعَجِيبِ،

* قَدْ أَقْتَادَهُ الْآنَ يَنْبُوغُ اللَّمْعَانِ، إِلَى ضِيَاءٍ لَا يَغِيبُ.

فَبِشَفَاعَتِهِمَا، اللَّهُمَّ ارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا، آمِينَ.

* إِنَّ الْمَلَكَ نَدَى الْأَثُونِ لِلْفِتْنَةِ الْأَبْرَارِ وَأَحْرَقَ الْكُذَّانِيْنَ بِأَمْرِ اللَّهِ، وَأَجْبَرَ الْمَلِكَ الْمُتَمَرِّدَ الْجَبَّارَ أَنْ يَهْتَفَ عَنِ اقْتِنَاعِ قَائِلًا: مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا اللَّهُ، إِلَهَ آبَائِنَا.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ اَلْتَحَفَتِ الشَّمْسُ بِالظَّلَامِ حُزْنًا وَحِدَادًا عَلَى آلامِكَ، وَحَجَبَتْ نُورَهَا عَنِ الْأَرْضِ كُلِّهَا فِي رَائِعَةِ النَّهَارِ، هَاتِفَةً: مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا اللَّهُ، إِلَهَ آبَائِنَا.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ تَسَرَّبَلَتْ أَسَافِلُ الْأَرْضِ بِحُلَّةِ الثَّوْرِ بِأَنْحِدَارِكَ إِلَيْهَا، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، وَظَهَرَ الْجَدُّ الْأَوَّلُ مُمْتَلِنًا فَرَحًا، يَرْتَكِضُ طَرَبًا وَيَهْتَفُ، قَائِلًا: مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا اللَّهُ، إِلَهَ آبَائِنَا.

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلَصِينَا

لَقَدْ أَشْرَقَ بِكَ لِكُلِّ الْمَسْكُونَةِ نُورٌ بَهِيٌّ، أَيُّهَا الْأُمُّ الْعَذْرَاءُ الْكَلِيَّةُ النَّقَاوَةِ، فَإِنَّكَ أَنْتِ قَدْ وَلَدْتِ الْإِلَهَ خَالِقَ كُلِّ الْبَرَائِيَا، فَاسْأَلِيهِ أَنْ يَسْبِغَ عَلَيْنَا نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ عَظِيمَ الرَّحْمَةِ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ مِنْ أَجْلِنَا

إِنَّ الَّذِينَ يَتَفَاوَضُونَ بِأَقْوَالِكَ وَمُصَنَّفَاتِكَ، يَا غَرِغُورِيُوسُ، يُسَارُونَ مَعْرِفَةَ اللَّهِ، وَيُظْهِرُونَ مُفْعَمِينَ حِكْمَةً رُوحِيَّةً، وَيَتَكَلَّمُونَ لَاهُوتِيًّا، عَنْ نِعْمَةٍ وَفِعْلِ اللَّهِ غَيْرِ الْمَخْلُوقِينَ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ مِنْ أَجْلِنَا

لَقَدْ سَحَقْتَ بِالْكُلِّيَّةِ قَسِيَّ وَحِرَابَ السَّيِّيِّ أَعْنَقَادُهُمْ وَلِتَشَامُخَ بَرْلَامَ، وَكُلَّ قُوَّةِ الْهَرَاطِقَةِ، كَنَسَجِ
الْعَنْكَبُوتِ بَدَّدْتَ وَضَمَحَلْتَ، لَمَّا ظَهَرْتَ بِمَنْزِلَةِ حَجَرٍ عَظِيمٍ، يَا رَبِّيسُ الْكَهَنَةِ الْمُكْرَّمِ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ مِنَّا أَجَلْنَا

لَقَدْ خُتِمَ إِيْمَانُ الْحَسَنِيِّ الْعِبَادَةِ بِأَقْوَالِكَ وَمُعْتَقَدَاتِكَ وَمُصَنَّفَاتِكَ، يَا غَرِيغُورِيُوسُ، وَحَطَّمْتَ جَسَارَةَ
الْأَرَاتِقَةِ، وَكَفَّ نَقْضَ الرَّأْيِ الْقَوِيمِ، وَتَلَاشْتَ قُوَّةَ السَّيِّيِّ الْإِعْتِقَادِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

نَحْنُ الْمَرْضَى بِأَسْقَامِ الْآلَامِ، نَعْرِفُكَ يَنْبُوْعًا لِلْأَشْفِيَةِ حَقًّا، وَنَعْتَزِفُ مِيَاهَ الْخَلَاصِ الْإِلَهِيَّةِ، وَنَصْرُخُ
هَاتِفِينَ: مُبَارَكٌ هُوَ ثَمَرُ بَطْنِكَ، يَا ذَاتَ كُلِّ قُدْسٍ.

الأودية الثامنة لقانون القيامة

* لَقَدْ أَنْبَعْتَ مِنَ اللَّهِيبِ نَدَى لِلْأَبْرَارِ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، وَأَحْرَقْتَ بِالْمَاءِ ذَبِيحَةَ الصِّدِّيقِ، فَإِنَّكَ تَصْنَعُ كُلَّ
شَيْءٍ بِمُجَرَّدِ إِرَادَتِكَ، فَتَرْفَعُكَ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ جَعَلَ الْحَسَدُ شَعْبَ الْيَهُودِ الْقَاتِلَ الْأَنْبِيَاءِ قَدِيمًا قَاتِلَ الْإِلَهِ أَيْضًا، مُذْ عَلَّقَكَ عَلَى الصَّلِيبِ، يَا كَلِمَةَ
اللَّهِ. فَلِذَلِكَ نَرْفَعُكَ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ نَزَلْتَ إِلَى الْجَحِيمِ وَلَمْ تُغَادِرِ الْقَنَاطِرَ السَّمَاءِيَّةَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، وَأَقَمْتَ مَعَكَ الْإِنْسَانَ الطَّرِيحَ بِكُلِّيَّتِهِ
فِي وَخَامَةِ الْبَلَى، يَرْفَعُكَ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدُسُهَا وَالِدَةُ إِلَهِ خَلَصِينَا

لَقَدْ حَبَلْتِ مِنَ الثُّورِ بِالْكَلِمَةِ الْمَانِحِ الثُّورِ، وَوَلَدْتِهِ وَلَادَةً يَتَعَذَّرُ وَصَفُهَا فَتَمَجَّدَتْ، أَيُّهَا الْفَتَاةُ، فَإِنَّ الرُّوحَ الْإِلَهِيَّ قَدْ حَلَّ فِيكَ، فَتُسَبِّحُكِ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

الأودية الثامنة لقانون القديس

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا أَجَلَنَا

لَقَدْ اُنْتَصَبْتَ مَائِلًا الْآنَ لَدَى عَرْشِ إِلَهِ الْكُلِّيِّ الرَّأْفَةِ، مُشَابِهًا الْمُتَكَلِّمِينَ فِي الْإِلَهِيَّاتِ، وَمُمَائِلًا لَهُمْ فِي سَجَايَاهُمْ، يَا مُتَقَدِّمُ ثِيَسَالُونِيكِيَّةَ، وَجَمَالَ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ، الْمُتَلَالِيَّ فِي شَرَفِ رِئَاسَةِ الْكَهَنُوتِ بَهَاءً، خَادِمًا لِلَّهِ، وَالْآنَ أَيْضًا، يَا غَرِيغُورِيُوسُ الْكُلِّيُّ الْحَكَمَةُ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا أَجَلَنَا

إِنَّ اللَّهَ عَرَفَ طَهَارَةَ قَلْبِكَ وَنَقَاوَةَ لُبِّكَ قَبْلَ حُصُولِكَ فِي بَطْنِ أُمِّكَ، وَقَبْلَ الْحَبْلِ بِكَ، فَخَاطَبَ الْمَلِكَ الْمُؤْمِنَ الْإِلَهِيَّ، أَنَّكَ مُنَاضِلٌ لِلْكَنِيسَةِ لَا يُحَارَبُ. لِذَلِكَ بِتَأْكِيدٍ وَتَثْبِيتٍ قَانُونِيٍّ، خُتِمْتَ بِطَيْبِ رِئَاسَةِ الْكَهَنُوتِ الطَّيِّبِ عُرْفُهُ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ مِنَّا أَجَلَنَا

لَقَدْ اُنْفَقَرَ بِالْكُلِّيَّةِ وَأَخْطَرَ جُمْهُورَ بُولِيكِينْدِينُوسَ بِقُوَّةِ يَدِكَ وَحِكْمَةِ أَقْوَالِكَ، أَيُّهَا الْمَجِيدُ غَرِيغُورِيُوسُ، رَئِيسُ ثِيَسَالُونِيكِيَّةَ. وَكَمَا يُبَادُ الدُّخَانُ، بَادَ رَهْطُهُمُ الْوَاهِي، بِوَاسِطَةِ لِسَانِكَ الْمُتَكَلِّمِ بِالْإِلَهِيَّاتِ، ذِي الصَّوْتِ الرَّعْدِيِّ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

أَيُّهَا الْبَثُولُ، إِنَّ كَلِمَةَ اللَّهِ سَكَنَ فِيكَ، وَأَعَادَ صُورَةَ الْبَشَرِ، الْمُتَفْسِدَةَ مِنَ الْآلَامِ، بِإِفْرَاطِ صَلَاحِهِ،
وَجَدَّدَهَا بِجُمْلَتِهَا وَقَدَّسَهَا. لِذَلِكَ نَحْنُ الَّذِينَ نَجُونَا بِوَاسِطَتِكَ، نُمَجِّدُكَ إِلَى جَمِيعِ الْأَدْهَارِ.

الأودية التاسعة لقانون القيامة

* إِنَّ الْإِلَهَ لَا يَسْتَطِيعُ الْبَشَرُ أَنْ يُبْصِرُوهُ، وَلَا تَجْسُرُ طَعْمَاتُ الْمَلَائِكَةِ أَنْ تَتَقَرَّسَ فِيهِ. وَلَكِنَّهُ بِكَ، يَا
كُلِّيَّةَ النِّقَاوَةِ، قَدْ رَأَى الْبَشَرُ كَلِمَةً مُتَجَسِّدًا. فَتَعْظُمُهُ مَعَ الْجُنُودِ السَّمَاوِيَّةِ، وَإِيَّاكَ نُطَوِّبُ.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ مَارَسْتَ الْآلَامَ بِالْجَسَدِ، يَا كَلِمَةَ اللَّهِ، مُخْلِصَنَا، وَلَبِثْتَ غَيْرَ مُشْتَرِكٍ فِي الْآلَامِ، بَلْ حَلَلْتَ الْإِنْسَانَ
مِنَ الْآلَامِ بِالْآلَامِ، وَصِرْتَ أَلَمًا، فَإِنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ مُنْزَعٌ عَنِ النَّأَلِمْ وَقَادِرٌ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ أَقْتَبَلْتَ بِلَى الْمَوْتِ، يَا سَيِّدُ، وَلَمْ تَدَعْ جَسَدَكَ يَذُوقُ الْبِلَى، وَنَفْسَكَ الْإِلَهِيَّةَ الْمُحْيِيَّةَ لَمْ تُشْرِكْ فِي
الْجَحِيمِ، بَلْ قُمْتَ مِنَ الْمَوْتِ كَأَنَّهُ مِنْ رُقَادِ النَّوْمِ، وَأَقَمْتَنَا مَعَكَ.

أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْقُدُّوسُ، الْإِلَهَ، أَرْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا

إِنَّا نُمَجِّدُ، نَحْنُ الْبَشَرُ كُلُّنَا، بِشِفَاهِ طَاهِرَةٍ، وَنَعْبُدُ الْإِلَهَ الْآبَ وَالِابْنَ الْمُسَاوِيَّ لَهُ فِي عَدَمِ الْإِبْتِدَاءِ،
وَقُوَّةِ الرُّوحِ الْكُلِّيِّ قُدْسُهُ الْفَائِقَةُ الْمَجْدِ الَّتِي يَتَعَذَّرُ وَصْفُهَا، فَإِنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ، أَيُّهَا الثَّالُوثُ، غَيْرُ
الْمُنْفَصِلِ كُلِّي الْإِقْتِدَارِ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ مِنِ أَجْلِنَا

لَقَدْ صِرْتَ مِرَاةً لِلَّهِ، يَا غَرِغُورِيُوسَ، لِأَنَّكَ حَفِظْتَ مَا بِحَسَبِ الصُّورَةِ نَقِيًّا، وَرَأَسْتَ الْعَقْلَ بِشَهَامَةٍ، وَجَعَلْتَهُ زَعِيمًا عَلَى الْآلَامِ الْجَسَدِيَّةِ، فَاتَّخَذْتَ مَا بِحَسَبِ الْمِثَالِ. لِذَلِكَ صِرْتَ مَنْزِلًا لِلنَّالُوثِ الْأَقْدَسِ سَاطِعِ الضِّيَاءِ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ مِنِ أَجْلِنَا

إِنَّ الْمَلِكَ الْحَسَنَ الْعِبَادَةِ قَدْ أَظْهَرَكَ سَرِيعًا وَخَفِيفًا فِي الْمُخَاطَبَاتِ لَمَّا جَاهَدْتَ مَعَهُ كُمُسْتَوْعِبٍ بِجُمْلَتِكَ رُوحًا إِلَهِيًّا، ضِدَّ بَرْلَامَ الْأَحْمَقِ الْمَغْرُورِ الْفَاقِدِ الْعَقْلِ الْمُتَكَلِّمِ فِي الْعُلُوِّ عَلَى اللَّهِ ظُلْمًا، الَّذِي غَلَبَتْهُ بَعْدَلٍ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ مِنِ أَجْلِنَا

لَمَّا صِرْتَ بِجُمْلَتِكَ مَمْلُوءًا حِكْمَةً فَاضِلَةً، أَيُّهَا الْمَجِيدُ، فَاشْرَقَتْ نُورًا لِلْعَالَمِ، وَأَنْبَعَتْ إِعْتِقَادَاتِ الْأَرَاءِ الْقَوِيْمَةِ، لِأَنَّكَ بِمَحَبَّةِ الْفَلَسَفَةِ الْفُضْلَى، أَيُّهَا الْحَكِيمُ، حَمَلْتَ فِي بَطْنِكَ الْخَوْفَ الْإِلَهِيَّ، وَوَلَدْتَ أَقْوَالَ الرُّوحِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، إِنَّا نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ نُقَرِّبُ لَكَ تَسَابِيحَ الشُّكْرِ بِاتِّفَاقٍ، لِأَنَّكَ حَلَلْتَ لَعْنَتَنَا الْقَدِيمَةَ، وَجَمِيعُنَا نَجْتَنِي بِوَاسِطَتِكَ الْبَرَكَاتِ الْإِلَهِيَّةِ وَالْخَلَاصِ وَالْإِسْتِنَارَةِ وَالرَّحْمَةَ وَالْفَرَحَ الْأَبَدِيَّ.

كاثافاسيات لوالدة الإله (على اللحن الرابع - λέγετος)

* أَفْتَحْ فَمِي، فَيَمْتَلِئْ رُوحًا، وَأُبْدِي قَوْلًا فَائِضًا، نَحْوَ الْأُمِّ الْمَلَكَةِ، وَأَظْهَرْ مُعَيَّدًا لِلْمَوْسِمِ بِابْتِهَاجٍ،
وَأَتَرَنَّمْ بِعَجَائِبِهَا مَسْرُورًا.

* يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، بِمَا أَنَّكَ الْيَنْبُوعُ الْحَيُّ الْمُتَدَفِّقُ بِسَخَاءٍ، وَطَدِينَا نَحْنُ الْمُتَشِدِّينَ تَسَابِيحَكَ، الْمُتَتَمِّينَ
مَحْفَلًا رُوحِيًّا، وَفِي مَجْدِكَ الْإِلَهِيِّ أَهْلِينَا لِأَكَالِيلِ الْمَجْدِ وَالشَّرَفِ.

* إِنَّ يَسُوعَ الْفَائِقَ النَّالَهُ، الْجَالِسَ بِمَجْدٍ عَلَى سُدَّةِ اللَّاهُوتِ، قَدْ وَرَدَ عَلَى سَحَابَةٍ خَفِيفَةٍ، وَخَلَّصَ
بِقَبْضَتِهِ غَيْرَ الْفَاسِدَةِ، الصَّارِخِينَ نَحْوَهُ: الْمَجْدُ لِفُذْرَتِكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ.

* أَيُّهَا الْبَثُولُ، الَّتِي لَمْ تَعْرِفْ زَوَاجًا، إِنَّ الْبَرَائِيَا بِأَسْرَهَا قَدْ أُنْذَهَلَتْ مِنْ مَجْدِكَ الْإِلَهِيِّ، لِأَنَّكَ حَمَلْتَ
فِي أَحْشَائِكَ إِلَهَ الْكُلِّ، وَوَلَدْتَ الْإِبْنَ غَيْرَ الْمَحْدُودِ فِي زَمَنِ، وَمَنْحْتَ الْخَلَاصَ لِكُلِّ الَّذِينَ يُسَبِّحُونَكَ.

* هَلُمُّوا، أَيُّهَا الْمُتَالِّهُوَ الْعُقُولِ، لِنُصَفِّقْ بِالْأَيَادِي، مُقِيمِينَ هَذَا الْعِيدَ الْإِلَهِيِّ الْكُلِّيَّ الْإِكْرَامِ، الَّذِي
لِوَالِدَةِ الْإِلَهِ، وَنُمَجِّدُ الْإِلَهَ الَّذِي وُلِدَ مِنْهَا.

* إِنَّ الْفِتْيَةَ الْمُتَالِّهِيَ الْعُقُولِ، لَمْ يَعْبُدُوا الْخَلِيقَةَ دُونَ الْخَالِقِ، بَلْ وَطِنُوا وَعِيدَ النَّارِ بِشَجَاعَةٍ، فَرْتَلُّوا
فَرَحِينَ: أَيُّهَا الرَّبُّ الْفَائِقُ التَّسْبِيحِ، مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا إِلَهَ آبَائِنَا.

نُسَبِّحُ وَنُبَارِكُ وَنَسْجُدُ لِلرَّبِّ

* إِنَّ مَوْلِدَ وَالِدَةِ الْإِلَهِ قَدْ حَفِظَ الْفِتْيَةَ الْأَطْهَارَ فِي الْأَتُونِ سَالِمِينَ، إِذْ كَانَ حِينُئِذٍ مَرْسُومًا. وَأَمَّا الْآنَ
إِذْ قَدْ حَصَلَ مَفْعُولًا، فَهُوَ يُنْهَضُ الْمَسْكُونَةَ بِأَسْرَهَا إِلَى التَّرْتِيلِ هَاتِفَةً: سَبِّحُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ
أَعْمَالِهِ، وَزَيْدُوهُ رِفْعَةً مَدَى الدُّهُورِ.

الكاهن: لِنُكْرِمَنَّ وَالِدَةَ الْإِلَهِ أُمَّ النُّورِ بِالنَّسَائِيحِ وَلِنُعْظِمَنَّهَا.

المرتل:

Τὴν Τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ, καὶ ἐνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφεείμ,
τὴν ἀδιαφθόρως Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

* نُعْظِمُ نَفْسِي الرَّبِّ، وَتَبْتَهِجُ رُوحِي بِاللَّهِ مُخْلِصِي.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَغَيْرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّيِّرَافِيمِ. يَا مَنْ هِيَ بَغَيْرِ فَسَادٍ وَلَدَتْ
كَلِمَةَ اللَّهِ. حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعْظِمُ.

* لِأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى تَوَاضُعِ أُمَّتِهِ، فَهَا مُنْذُ الْآنَ تَطْوِينِي جَمِيعَ الْأَجْيَالِ.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَغَيْرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّيِّرَافِيمِ. يَا مَنْ هِيَ بَغَيْرِ فَسَادٍ وَلَدَتْ
كَلِمَةَ اللَّهِ. حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعْظِمُ.

* لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عَظَائِمَ، وَأَسْمُهُ قُدُّوسٌ، وَرَحْمَتُهُ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ، لِلَّذِينَ يَتَّقُونَهُ.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَغَيْرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّيِّرَافِيمِ. يَا مَنْ هِيَ بَغَيْرِ فَسَادٍ وَلَدَتْ
كَلِمَةَ اللَّهِ. حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعْظِمُ.

* صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَشَتَّتَ الْمُتَكَبِّرِينَ بِذَهْنِ قُلُوبِهِمْ.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَغَيْرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّيِّرَافِيمِ. يَا مَنْ هِيَ بَغَيْرِ فَسَادٍ وَلَدَتْ
كَلِمَةَ اللَّهِ. حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعْظِمُ.

* حَطَّ الْمُقْتَدِرِينَ عَنِ الْكَرَاسِي، وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ، مَلَأَ الْجِيَاعَ مِنَ الْخَيْرَاتِ، وَالْأَغْنِيَاءَ أَرْسَلَهُمْ فَارِعِينَ.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَغَيْرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيمِ. يَا مَنْ هِيَ بَغَيْرِ فَسَادٍ وَلَدَتْ كَلِمَةَ اللَّهِ. حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعْظِمُ.

* عَضَدَ إِسْرَائِيلَ عَبْدَهُ، لِيَذْكُرَ رَحْمَتَهُ، كَمَا قَالَ لِأَبَائِنَا إِبْرَاهِيمَ وَلِنَسْلِهِ إِلَى الدَّهْرِ.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَغَيْرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيمِ. يَا مَنْ هِيَ بَغَيْرِ فَسَادٍ وَلَدَتْ كَلِمَةَ اللَّهِ. حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعْظِمُ.

كطافاسية التاسعة لوالدة الإله (على اللحن الرابع - λέγετος)

* كُلُّ الْأَرْضِيِّينَ، فَلْيَبْتَهِجُوا بِالرُّوحِ، حَامِلِينَ الْمَصَابِيحَ، وَطَبِيعَةُ الْعَقْلِيِّينَ غَيْرِ الْهَيُولِيِّينَ فَلْتَحْتَفِلْ مَعًا، مُعَيَّدَةً لِمَوْسِمِ أُمِّ الْإِلَهِ الشَّرِيفِ، وَهَاتِفَةً: أَفْرَحِي، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ النَّقِيَّةَ، الدَّائِمَةَ الْبَثُولِيَّةَ وَالْكُلِّيَّةَ الطُّوبَى.

الكاهن: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةَ الْقَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَثُولِيَّةَ مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ، لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ لَكَ تُسَبِّحُ كُلُّ قُوَّاتِ السَّمَاوَاتِ، وَلَكَ تُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ،
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

(على اللحن الثاني - Δ1)

Ἅγιος Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν

* قُدُّوسٌ هُوَ الرَّبُّ إِلَهُنَا.

* قُدُّوسٌ هُوَ الرَّبُّ إِلَهُنَا.

* قُدُّوسٌ هُوَ الرَّبُّ إِلَهُنَا، أَرْفَعُوا الرَّبَّ إِلَهُنَا، وَأَسْجُدُوا لِمَوْطِي قَدَمَيْهِ.

* لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُنَا قُدُّوسٌ.

الإكسبستلاريات

من كتاب المعزّي، للقيامة السادسة (على اللحن الثاني - Toῖς Μαθηταῖς συνέλθωμεν)

إِنَّكَ بَعْدَ قِيَامَتِكَ مِنَ الْقَبْرِ، أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ، لِكَيْ تُبْرِهِنَ أَنَّكَ إِنْسَانٌ أَيْضًا بِالْجَوْهَرِ، أَكَلْتَ مَعَ التَّلَامِيذِ.
وَوَقَفْتَ فِي وَسْطِهِمْ، وَعَلَّمْتَهُمْ أَنْ يُعَمِّدُوا الْأَمَمَ، وَلِلْوَقْتِ صَعِدْتَ إِلَى الْآبِ السَّمَاوِيِّ وَاعِدًا تَلَامِيذَكَ
بِإِرْسَالِ الْمُعَزِّي لَهُمْ. فَيَا أَيُّهَا إِلَهُ الْمُتَنَاسِّسِ، الْفَائِيقِ اللَّاهُوتِ، الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ.

ومن كتاب التريودي للقديس ولوادة الإله (على اللحن الثاني - Toῖς Μαθηταῖς συνέλθωμεν)

إفْرَحْ يَا فَخْرَ الْآبَاءِ، وَفَمَ التَّكَلُّمِ بِاللَّاهُوتِ، مَسْكِنَ الْهُدُوءِ وَبَيْتَ الْحِكْمَةِ، زَعِيمَ الْمُعَلِّمِينَ وَلُجَّةَ
الْقَوْلِ. إفْرَحْ يَا آلَةَ الْعَمَلِ وَكَمَالَ النَّوْرِيَّ وَمُشْفِيَ الْأَمْرَاضِ الْبَشَرِيَّةِ. إفْرَحْ أَيُّهَا الْآبُ، خِزَانَةُ الرُّوحِ
فِي حَيَاتِكَ، وَبَعْدَ الْوَفَاةِ أَيْضًا.

أَيُّهَا السَّيِّدَةُ مَلَكَةُ الدُّهُورِ، أَدْرِكِينَا فِي الْأَخْطَارِ، أَدْرِكِينَا فِي الْأَحْزَانِ، أَدْرِكِينَا فِي شِدَائِدِ الْيَوْمِ
الْآخِرِ، لِنَلَّا تَأْخُذَنَا الشَّيَاطِينُ، وَيَسُودَ عَلَيْنَا الْجَحِيمُ وَالْهَلَاكُ، وَأَجْعَلِينَا أَنْ نُنْتَصِبَ جَمِيعُنَا، لَدَى
مَنْبَرِ ابْنِكَ الرَّهِيبِ، بِدُونِ طَائِلَةٍ، بِشَفَاعَتِكَ أَيُّهَا السَّيِّدَةُ أُمُّ الْإِلَهِ.

الإينوس (على اللحن السادس - πα)

* كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتَسْبِحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، سَبِّحُوهُ فِي الْأَعَالِي. لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ
التَّسْبِيحُ، يَا اللَّهُ.

* سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، سَبِّحُوهُ يَا سَائِرِ قُوَّاتِهِ. لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ، يَا اللَّهُ.

من كتاب المعزّي، للقيامة (على اللحن السادس - Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα)

* لِيَصْنَعُوا بِهِمْ حُكْمًا مَكْتُوبًا، هَذَا الْمَجْدُ يَكُونُ لِجَمِيعِ أَبْرَارِهِ.

إِنَّ صَلَيبَكَ، يَا رَبُّ، حَيَاةٌ وَقِيَامَةٌ لِشَعْبِكَ. فَخُنْ بِاتِّكَالِنَا عَلَيْهِ نُسَبِّحُكَ، يَا إِلَهَنَا الْمُنْبَعِثُ، فَأَرْحَمْنَا.

* سَبِّحُوا اللَّهَ فِي قَدِيسِيهِ، سَبِّحُوهُ فِي فَلَكَ قُوَّتِهِ.

إِنَّ دَفْنَكَ، يَا سَيِّدُ، فَتَحَ الْفِرْدَوْسَ لِجِنْسِ الْبَشَرِ. فَخُنْ لِنَجَاتِنَا بِهِ مِنَ الْبَلَى، نُسَبِّحُكَ، يَا إِلَهَنَا
الْمُنْبَعِثُ، فَأَرْحَمْنَا.

* سَبِّحُوهُ عَلَى مَقْدَرَتِهِ، سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ.

لِنُسَبِّحَنَّ مَعَ الْآبِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْمَسِيحَ الَّذِي قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَلْنَهْتَفِنَ نَحْوَهُ: أَنْتَ حَيَاتُنَا
وَقِيَامَتُنَا، فَأَرْحَمْنَا.

* سَبِّحُوهُ بِلَحْنِ الْبُوقِ، سَبِّحُوهُ بِالْمِزْمَارِ وَالْقِيثَارَةِ.

لَقَدْ قُمْتَ مِنَ الْقَبْرِ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ، كَمَا كُتِبَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، وَأَقَمْتَ مَعَكَ جَدَّنَا الْأَوَّلَ. فَذَلِكَ يُمَجِّدُكَ
جِنْسُ الْبَشَرِ، وَيُسَبِّحُ قِيَامَتَكَ.

من كتاب التريودي، للقديس (على اللحن الأول - Τῶν οὐρανίων ταγμάτων)

* سَبِّحُوهُ بِالطَّبَلِ وَالذُّفُوفِ، سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَآلَاتِ الطَّرَبِ.

لَقَدْ أَجَزْتَ فِي الْعَالَمِ الْحَيَاةَ الْمَغْبُوطَةَ، وَالْآنَ فَتَبْتَهِجُ مَسْرُورًا مَعَ مَحَافِلِ الْمَغْبُوطِينَ، وَتَسْكُنُ فِي
أَرْضِ الْوَدَعَاءِ كَوْدِيعٍ، يَا رَئِيسَ الْكَهَنَةِ غَرِغُورِيُوسَ، مُسْتَغْنِيًا بِنِعْمَةِ الْعَجَائِبِ مِنْ لَذَنِ اللَّهِ، الَّتِي
تَهْبُهَا لِلَّذِينَ يُكْرِّمُونَكَ.

* سَبِّحُوهُ بِنِعَمَاتِ الصُّنُوجِ، سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ الْهَتَافِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ.

لَقَدْ أَجَزْتَ فِي الْعَالَمِ الْحَيَاةَ الْمَغْبُوطَةَ، وَالْآنَ فَتَبْتَهِجُ مَسْرُورًا مَعَ مَحَافِلِ الْمَغْبُوطِينَ، وَتَسْكُنُ فِي
أَرْضِ الْوَدَعَاءِ كَوْدِيعٍ، يَا رَئِيسَ الْكَهَنَةِ غَرِغُورِيُوسَ، مُسْتَغْنِيًا بِنِعْمَةِ الْعَجَائِبِ مِنْ لَذَنِ اللَّهِ، الَّتِي
تَهْبُهَا لِلَّذِينَ يُكْرِّمُونَكَ.

* فَمُ الصِّدِّيقِ يَهْدُ بِالْحِكْمَةِ، وَقَلْبُهُ يَهْدُ بِالْفَهْمِ.

لَقَدْ عَرَسْتَ أَعْتِقَادَاتِ الرَّأْيِ الْقَوِيمِ، بَعْدَ أَنْ حَسَمْتَ أَشْوَاكَ الرَّأْيِ الدَّمِيمِ، أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ، وَأَنْمَيْتَ
زَرْعَ الْإِيمَانِ حَسَنًا، بِأَمْطَارِ أَقْوَالِكَ وَتَعَالِيمِكَ، فَقَدَّمْتَ لِلَّهِ سُنْبُلًا بِمَانَةِ ضِعْفٍ، كَفَلَّاحٍ مَاهِرٍ.

* كَهَنَتِكَ يَا رَبُّ يَلْبَسُونَ الْعَدْلَ، وَأَبْرَارُكَ يَبْتَهِجُونَ.

مَصَافُ الْمَلَائِكَةِ وَمَحَافِلُ الْبَشَرِ تَعَجَّبُوا مِنْ بَهَاءِ سِيرَتِكَ، الَّتِي لَا يَشُوبُهَا عَيْبٌ، أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ، لِأَنَّكَ
بِاخْتِيَارِكَ ظَهَرْتَ مُجَاهِدًا جَلَدًا وَنَاسِكًا وَرِعًا وَرَئِيسَ كَهَنَةٍ صَادِقًا أَمِينًا، وَلِلَّهِ خَادِمًا وَمُحِبًّا
خَصِيصًا.

من كتاب التريودي (على اللحن السادس - πα)

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ،

أَيُّهَا الْمَسِيحُ، يَا مَنْ أَشْرَقْتَ نُورًا لِلْسَّالِكِينَ فِي ظُلْمَةِ الْخَطَايَا، فِي أَوَانِ الْإِمْسَاكِ، أَرْنَا يَوْمَ الْآمَلِكِ
الْجَلِيلِ، لِنَهْتِفَ إِلَيْكَ: قُمْ يَا اللَّهُ، وَارْحَمْنَا.

لوالدة الإله

* الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَنْتِ هِيَ الْفَائِزَةُ عَلَى كُلِّ الْبَرَكَاتِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْعَذْرَاءَ، لِأَنَّ الْجَحِيمَ قَدْ سُبِيَ بِوَاسِطَةِ الْمُتَجَسِّدِ
مِنْكَ، وَآدَمَ دُعِيَ ثَانِيَةً، وَاللَّعْنَةُ أُبِيدَتْ، وَحَوَاءُ أُعْتِقَتْ، وَالْمَوْتُ أُمِيتَ، وَنَحْنُ قَدْ أَحْيَيْنَا، فَلِذَلِكَ نُسَبِّحُ
هَاتِفِينَ: مُبَارَكُ أَنْتَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا، يَا مَنْ هَكَذَا سُرَّرْتَ، الْمَجْدُ لَكَ.

المجدلة الكبرى (نكصولوجيا)

* الْمَجْدُ لَكَ، يَا مُظْهِرَ النُّورِ. الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْأَعَالِي، وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ، فِي أَنْاسِ الْمَسَرَّةِ.

* نُسَبِّحُكَ، نُبَارِكُكَ، نَسْجُدُ لَكَ، نُمَجِّدُكَ، نَشْكُرُكَ لِأَجْلِ عَظِيمِ جَلَالِ مَجْدِكَ.

* أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَلِكُ، إِلَهِ السَّمَاوِيِّ، الْآبُ الضَّابِطُ الْكُلِّ. أَيُّهَا الرَّبُّ، الْإِبْنُ الْوَحِيدُ، يَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ.
وَيَا أَيُّهَا الرُّوحُ الْقُدُسُ.

* أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِ، يَا حَمَلَ اللَّهِ، يَا ابْنَ الْآبِ، يَا حَامِلَ خَطِيئَةِ الْعَالَمِ، أَرْحَمْنَا، يَا رَافِعَ خَطَايَا الْعَالَمِ.
* تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا، أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنْ يَمِينِ الْآبِ، وَأَرْحَمْنَا.

* لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ، أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، لِمَجْدِ اللَّهِ الْآبِ، آمِينَ.

* فِي كُلِّ يَوْمٍ أُبَارِكُكَ، وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ.

* أَهْلُنَا، يَا رَبُّ، أَنْ نُحَفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ بِغَيْرِ خَطِيئَةٍ.

* مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا رَبُّ، إِلَهَ آبَائِنَا، وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ اسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ.

* لِنَكُنْ، يَا رَبُّ، رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا كَمِثْلِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ.

* مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ.

* مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ.

* مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ.

* يَا رَبُّ، مَلَجًا كُنْتَ لَنَا فِي جِيلٍ وَجِيلٍ، أَنَا قُلْتُ: يَا رَبُّ، أَرْحَمْنِي وَأَشْفِ نَفْسِي، لِأَنِّي قَدْ أَخْطَأْتُ إِلَيْكَ.

* يَا رَبُّ، إِلَيْكَ لَجَأْتُ، فَعَلَّمَنِي أَنْ أَعْمَلَ رِضَاكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي.

* لِأَنَّ مِنْ قِبَلِكَ هِيَ عَيْنُ الْحَيَاةِ، وَيُبْنِوْرُكَ نُعَايْنُ النُّورِ.

* فَابْسُطْ رَحْمَتَكَ عَلَى الَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ. قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمْنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمْنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ،

* الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

* قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

* قُدُّوسُ اللَّهِ، * قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، * قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

(على اللحن الثامن - Γα)

إِذْ قُتِمْتَ، يَا رَبُّ، مِنَ الْقَبْرِ، وَقَطَّعْتَ رِبَاطَاتِ الْجَحِيمِ، حَلَلْتَ حُكُومَةَ الْمَوْتِ، وَأَنْقَذْتَ الْكُلَّ مِنْ فِخَاخِ
الْعَدُوِّ. وَلَمَّا أَظْهَرْتَ ذَاتَكَ لِرُسُلِكَ، أَرْسَلْتَهُمْ إِلَى الْكِرَازَةِ، وَمَنْحْتَ بِهِمْ سَلَامَكَ لِلْمَسْكُونَةِ، يَا جَزِيلَ
الرَّحْمَةِ وَحْدَكَ.

خدمة القدّاس الإلهي

(للقدّيس باسيليوس الكبير)

الكاهن: مُبَارَكَةٌ مَمْلَكَةُ الآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.
المرتل: آمين.

الكاهن: بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ مِنَ الْعُلَى، وَخَلَاصِ نُفُوسِنَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ سَلَامِ كُلِّ الْعَالَمِ، وَحُسْنِ ثَبَاتِ كَنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ، وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذَا الْبَيْتِ الْمُقَدَّسِ، وَالَّذِينَ يَدْخُلُونَ إِلَيْهِ بِإِيمَانٍ وَوَرَعَ وَخَوْفِ اللَّهِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّينَ الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَبِينَا وَبَطْرِيَرِكِنَا ثِيُوفِيلُوسَ، وَالْكَهَنَةِ الْمُكْرَّمِينَ، وَالْخُدَّامِ فِي الْمَسِيحِ، وَجَمِيعِ

الْإِكْلِيرُوسِ وَالشَّعْبِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَهَذِهِ الْمَدِينَةِ، وَجَمِيعِ الْمُدُنِ وَالْقُرَى، وَالْمُؤْمِنِينَ السَّاكِنِينَ فِيهَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَعْتِدَالِ الْأَهْوِيَةِ، وَخَصْبِ الْأَرْضِ بِالثَّمَارِ، وَأَوْقَاتِ سَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّائِرِينَ فِي الْبَحْرِ، وَالْمُسَافِرِينَ فِي الْبَرِّ وَالْجَوِّ، وَالْمَرْضَى وَالْمَضْنِيِّينَ وَالْأَسْرَى وَخَلَاصِهِمْ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ نَجَاتِنَا مِنْ كُلِّ ضِيقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أُعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَاحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيَّةَ الْقَدَّاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ، لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ يَنْبَغِي لَكَ كُلُّ تَمْجِيدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الأنديفونا الأولى، للأحد (على اللحن الثاني - Δι)

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ, σῶσον ἡμᾶς

* بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ، وَيَا جَمِيعَ مَا فِي بَاطِنِي أَسْمَهُ الْقُدُّوسُ.

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ، خَلِّصْنَا.

* بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ، وَلَا تَنْسِي جَمِيعَ مَكَا فَاتِهِ.

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ، خَلِّصْنَا.

* الرَّبُّ فِي السَّمَاءِ هَيَّا عَرْشَهُ، وَمَمْلَكَتُهُ تَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ.

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ، خَلِّصْنَا.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ، خَلِّصْنَا.

الكاهن: أَيُّضًا وَأَيُّضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَاحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ، لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ، وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ
أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الأنديفونا الثانية، للأحد (على اللحن الثاني - Δ1)

Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι. Ἀλληλουῖα

* سَبِّحِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَسْبِّحُ الرَّبَّ فِي حَيَاتِي، وَأُرَتِّلُ لِإِلَهِی مَا دُمْتُ مَوْجُودًا.

خَلِّصْنَا يَا أَبْنَى اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، مُرَتِّلِينَ لَكَ: هَلْلُويَا.

* طُوبَى لِمَنْ إِلَهُ يَعْقُوبَ مُعِينُهُ، وَآتَكَاهُ عَلَى الرَّبِّ إِلَهِهِ.

خَلِّصْنَا يَا أَبْنَى اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، مُرَتِّلِينَ لَكَ: هَلْلُويَا.

* يَمْلِكُ الرَّبُّ إِلَى الْأَبَدِ، إِلَهُكَ يَا صِهْيُونُ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ.

خَلِّصْنَا يَا أَبْنَى اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، مُرَتِّلِينَ لَكَ: هَلْلُويَا.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.

يَا كَلِمَةَ اللَّهِ الْإِبْنِ الْوَحِيدِ، الَّذِي لَمْ يَزَلْ غَيْرَ مَائِتٍ، لَقَدْ قَبِلْتَ أَنْ تَتَجَسَّدَ لِأَجْلِ خَلَاصِنَا، مِنْ الْقِدِّيْسَةِ

وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ مَرْيَمَ، وَتَأَنَسْتَ بِغَيْرِ اسْتِحَالَةٍ، وَصَلِبْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا، وَبِمَوْتِكَ وَطُنْتَ

الْمَوْتَ، وَأَنْتَ لَمْ تَزَلْ أَحَدَ الثَّالُوثِ الْقُدُّوسِ الْمُمَجَّدِ مَعَ الْآبِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، خَلِّصْنَا.

الكاهن: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَاحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقَدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ، لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ الْإِلَهِ الصَّالِحُ وَالْمُحِبُّ الْبَشَرِ، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ،

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الأنديفونا الثالثة، للقيامة (على اللحن السادس - Δ1)

* هَذَا هُوَ يَوْمُ الرَّبِّ، فَلْنَفْرَحْ وَنَتَهَلَّلْ بِهِ.

إِنَّ الْقَوَاتِ الْمَلَائِكِيَّةَ، ظَهَرُوا عَلَى قَبْرِكَ الْمُوقَّرِ، وَالْحُرَّاسَ صَارُوا كَالْأَمْوَاتِ، وَمَرْيَمَ وَقَفَتْ عِنْدَ

القَبْرِ طَالِبَةً جَسَدَكَ الطَّاهِرَ. فَسَبَّيْتَ الْجَحِيمَ وَلَمْ تُجَرَّبْ مِنْهُ، وَصَادَفْتَ الْبَثُولَ مَانِحًا الْحَيَاةَ. فَيَا مَنْ

قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

* فَلْنَسَبِّحِ الرَّبَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ.

إِنَّ الْقَوَاتِ الْمَلَائِكِيَّةَ، ظَهَرُوا عَلَى قَبْرِكَ الْمُوقَّرِ، وَالْحُرَّاسَ صَارُوا كَالْأَمْوَاتِ، وَمَرْيَمَ وَقَفَتْ عِنْدَ

القَبْرِ طَالِبَةً جَسَدَكَ الطَّاهِرَ. فَسَبَّيْتَ الْجَحِيمَ وَلَمْ تُجَرَّبْ مِنْهُ، وَصَادَفْتَ الْبَثُولَ مَانِحًا الْحَيَاةَ. فَيَا مَنْ

قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

الكاهن: حِكْمَةً، فَلْنَسْتَقِمَّ.

هَلُمَّ نَسْجُدُ وَنَرْكَعُ لِلْمَسِيحِ، مَلِكِنَا وَإِلَهِنَا.

خَلِّصْنَا يَا أَبْنَى اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ،

المرتل: مُرَتِّلِينَ لَكَ: هَلِّلُويَا.

خَلِّصْنَا يَا أَبْنَى اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، مُرَتِّلِينَ لَكَ: هَلِّلُويَا.

طروباريّة القيامة (على اللحن السادس - Δ1)

إِنَّ الْقُوَّاتِ الْمَلَائِكِيَّةَ، ظَهَرُوا عَلَى قَبْرِكَ الْمُوقَّرِ، وَالْحُرَّاسَ صَارُوا كَالْأَمْوَاتِ، وَمَرِيَمَ وَقَفَتْ عِنْدَ الْقَبْرِ طَالِبَةً جَسَدَكَ الطَّاهِرَ. فَسَبَّيْتَ الْجَحِيمَ وَلَمْ تُجَرَّبْ مِنْهُ، وَصَادَفْتَ الْبَثُولَ مَانِحًا الْحَيَاةَ. فَيَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

طروباريّة القديس (على اللحن الثامن - Γα)

يَا كُوكَبَ الرِّأْيِ الْمُسْتَقِيمِ، وَسَنَدَ الْكَنِيسَةِ وَمُعَلِّمَهَا، يَا جَمَالَ الْمُتَوَجِّدِينَ، وَنَصِيرًا لَا يُحَارَبُ لِلْمُتَكَلِّمِينَ بِاللَّاهُوتِ، غُرِيغُورِيُوسَ الْعَجَائِبِيِّ، فَخَرِ ثِيَسَالُونِيكِيَّةَ وَكَارُوزَ النِّعْمَةِ، أَبْتَهِلْ عَلَى الدَّوَامِ فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا.

ثم طروباريّة شفيع الكنيسة

قنداق والدة الإله (على اللحن الثامن - مختصرًا - νη - Σύντομον)

إِنِّي أَنَا مَدِينَتُكَ، يَا وَالدَةَ الْإِلَهِ،

أَكْتُبُ لَكَ رَايَاتِ الْعَلْبَةِ، يَا جُنْدِيَّةَ مُحَامِيَّةَ،

وَأَقْدِمْ لَكَ الشُّكْرَ كَمُنْقَذَةٍ مِنَ الشَّدَائِدِ.

لَكِنْ، بِمَا أَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ الَّتِي لَا تُحَارَبُ،

أَعْتَقِبْنِي مِنْ أَصْنَافِ الشَّدَائِدِ،

حَتَّى أَصْرُخَ إِلَيْكَ: أَفْرَحِي، يَا عَرُوسًا لَا عَرُوسَ لَهَا.

الكاهن: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: لِأَنَّكَ قُدُّوسٌ أَنْتَ، يَا إِلَهَنَا، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ

أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

Ἄγιος ὁ Θεός, ἅγιος ἰσχυρός, ἅγιος ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمْنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمْنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمْنَا.

* الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ،

* الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمْنَا.

الكاهن: قُوَّةُ

المرتل: قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

الرَّسَالَةُ

(الأحد من الأسبوع الثاني من الصَّوم)

المرتل: أَنْتَ يَا رَبُّ تَحْفَظُنَا وَتَسْتُرُنَا.

الكاهن: فَلْنُصْنِغْ.

المرتل: خَلِّصْنِي يَا رَبُّ، فَإِنَّ الْبَارَّ قَدْ فَنِيَ.

الكاهن: حِكْمَةٌ.

المرتل: فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولُسَ الرَّسُولِ إِلَى الْعِبْرَانِيِّينَ. (1: 10 - 14 و 2: 1 - 3)

الكاهن: فَلْنُصْنِغْ.

المرتل: أَنْتَ يَا رَبُّ، فِي الْبَدْءِ أَسَّسْتَ الْأَرْضَ، وَالسَّمَاوَاتِ هِيَ صُنْعُ يَدَيْكَ. وَهِيَ تَرْوُلُ، وَأَنْتَ تَبْقَى، وَكُلُّهَا تَبْلَى كَالثُّوبِ، وَتَطْوِيهَا كَالرِّدَاءِ فَتَتَغَيَّرُ، وَأَنْتَ أَنْتَ وَسِئُوكَ لَنْ تَفْنَى. وَلِمَنْ مِنَ الْمَلَائِكَةِ قَالَ قَطُّ، اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي حَتَّى أَجْعَلَ أَعْدَاءَكَ مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ. أَلْيَسُوا جَمِيعُهُمْ أَرْوَاحًا خَادِمَةً، تُرْسَلُ لِلْخِدْمَةِ مِنْ أَجْلِ الَّذِينَ سَيَرْتُوْنَ الْخَلَاصَ؟ فَلِذَلِكَ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نُصْنِغِيَ إِلَى مَا سَمِعْنَاهُ إِصْغَاءً أَشَدَّ، لِنَلَّا يَسْرَبَ مِنْ أَدْهَانِنَا. فَإِنَّهَا إِنْ كَانَتْ الْكَلِمَةُ الَّتِي نُطِقُ بِهَا عَلَى أَلْسِنَةِ مَلَائِكَةٍ قَدْ ثَبَّتَتْ، وَكُلُّ تَعَدٍّ وَمَعْصِيَةٍ نَالِ جَزَاءٍ عَدْلًا. فَكَيْفَ نَقُلْتُ نَحْنُ، إِنْ أَهْمَلْنَا خَلَاصًا عَظِيمًا كَهَذَا؟ قَدْ أَبْتَدَأَ النُّطْقُ بِهِ عَلَى لِسَانِ الرَّبِّ، ثُمَّ ثَبَّتَهُ لَنَا الَّذِينَ سَمِعُوهُ.

الكاهن: سَلَامٌ لَكَ، أَيُّهَا الْفَارِيُّ.

المرتل: هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا.

الإنجيل

(الأحد من الأسبوع الثاني من الصوم)

الكاهن: حِكْمَةٌ، فَلْنَسْتَقِمَّ، وَنَسْتَمِعَ الْإِنْجِيلَ الْمُقَدَّسَ.

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَلِرُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقِدِّيسِ مَرْفُوسِ الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ التِّلْمِيزِ الطَّاهِرِ. (2: 1 - 12)

المرتل: الْمَجْدُ لَكَ، يَا رَبُّ، الْمَجْدُ لَكَ.

الكاهن: فَلْنُصْنِغْ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، دَخَلَ يَسُوعُ كَفَرْنَاحُومَ، وَسَمِعَ أَنَّهُ فِي بَيْتٍ. فَلِلْوَقْتِ اجْتَمَعَ كَثِيرُونَ حَتَّى أَنَّهُ لَمْ يَعُدْ مَوْضِعٌ وَلَا مَا حَوْلَ الْبَابِ يَسَعُ، وَكَانَ يُخَاطِبُهُمْ بِالْكَلِمَةِ. فَاتُّوا إِلَيْهِ بِمُخْلَعٍ يَحْمِلُهُ أَرْبَعَةٌ، وَإِذْ لَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَقْتَرِبُوا إِلَيْهِ لِسَبَبِ الْجَمْعِ كَشَفُوا السَّقْفَ حَيْثُ كَانَ، وَبَعْدَ مَا نَقَبُوهُ، دَلُّوا السَّرِيرَ الَّذِي كَانَ الْمُخْلَعُ مُضْطَجِعًا عَلَيْهِ. فَلَمَّا رَأَى يَسُوعُ إِيمَانَهُمْ، قَالَ لِلْمُخْلَعِ: يَا بُنَيَّ، مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ. وَكَانَ قَوْمٌ مِنَ الْكُتَّابَةِ جَالِسِينَ هُنَاكَ يُفَكِّرُونَ فِي قُلُوبِهِمْ، مَا بَالُ هَذَا يَتَكَلَّمُ هَكَذَا بِالتَّجْدِيفِ، مَنْ يَقْدِرُ أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ؟ فَلِلْوَقْتِ عَلِمَ يَسُوعُ بِرُوحِهِ أَنَّهُمْ يُفَكِّرُونَ هَكَذَا فِي أَنْفُسِهِمْ، فَقَالَ لَهُمْ: لِمَذَا تُفَكِّرُونَ بِهِذَا فِي قُلُوبِكُمْ؟ مَا الْأَيْسَرُ أَنْ يُقَالَ مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ، أَمْ أَنْ يُقَالَ قُمْ وَأَحْمِلْ سَرِيرَكَ وَامْشِ؟ وَلَكِنْ لِكَيْ تَعْلَمُوا أَنَّ ابْنَ الْبَشَرِ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الْأَرْضِ أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا. قَالَ لِلْمُخْلَعِ: لَكَ أَقُولُ قُمْ وَأَحْمِلْ سَرِيرَكَ وَأَذْهَبْ إِلَى بَيْتِكَ. فَقَامَ لِلْوَقْتِ، وَحَمَلَ سَرِيرَهُ، وَخَرَجَ أَمَامَ الْجَمِيعِ، حَتَّى دَهَشَ كُلُّهُمْ، وَمَجَّدُوا اللَّهَ قَائِلِينَ: مَا رَأَيْنَا مِثْلَ هَذَا قَطُّ.

المرتل: المَجْدُ لَكَ، يَا رَبُّ، المَجْدُ لَكَ.

الكاهن: حَتَّى إِذَا كُنَّا مَحْفُوظِينَ بِعِزَّتِكَ، كُلَّ حِينٍ، نُرْسِلُ لَكَ المَجْدَ، أَيُّهَا الآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ

الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

أَيُّهَا الْمُمَثِّلُونَ الشَّيْرُوبِيمَ سِرِّيًّا، وَالْمُرْتِمُونَ النَّسَبِيحَ الْمُتَثَلِّثَ تَقْدِيسُهُ لِلثَّالُوثِ الْمُحْيِي. لِنَطْرَحْ عَنَّا كُلَّ

الِاهْتِمَامَاتِ الدُّنْيَوِيَّةِ.

إِذْ إِنَّنَا مُزْمِعُونَ أَنْ نَسْتَقْبِلَ مَلِكَ الْكُلِّ.

الكاهن: جَمِيعَكُمْ مَعَ جَمِيعِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِي الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ، الْمُوْجُودِينَ فِي هَذِهِ الْكَنِيسَةِ

الْمُقَدَّسَةِ، لِيَذْكُرَ الرَّبُّ إِلَهُهُ فِي مَلَكُوتِهِ كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الكاهن: أَبَانَا وَبَطْرِيَرَكُنَا ثِيُوفِيلُوسَ، وَجَمِيعَ إِخْوَتِنَا فِي الْمَسِيحِ. جَمِيعَكُمْ مَعَ جَمِيعِ الْمَسِيحِيِّينَ

الْحَسَنِي الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ، وَرُؤَاةِ الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ الْقَابِلِ الْحَيَاةِ وَوُكَلَايَةِ وَوُكَلَايَةِ الْمُحْسِنِينَ إِلَيْهِ،

وَالْمُوْجُودِينَ فِي هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ وَوُكَلَايَتِهَا وَالْمُحْسِنِينَ إِلَيْهَا وَالْمُرْتَلِينَ فِيهَا، وَالسَّاكِنِينَ فِي هَذِهِ

الْمَدِينَةِ، وَالَّذِينَ قَدَّمُوا هَذِهِ الْقَرَابِينَ، وَالَّذِينَ قَدَّمَتْ مِنْ أَجْلِهِمْ، وَالَّذِينَ ذُكِرَتْ أَسْمَاؤُهُمْ فِي هَذَا الْيَوْمِ.

وَأَيْضًا مِنْ أَجْلِ الْمُطَوَّبِينَ الدَّائِمِي الذِّكْرِ، بَانِي هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَجَمِيعِ الرَّاقِدِينَ عَلَى الْإِيمَانِ

وَرَجَاءِ الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ مِنْ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا. لِيَذْكُرَ الرَّبُّ إِلَهُهُ فِي مَلَكُوتِهِ كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ

وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين. تَحْفُ بِهِ الْمَرَاتِبُ الْمَلَائِكِيَّةُ، بِحَالٍ غَيْرِ مَنْظُورٍ، هَلِّلُوْا.

الكاهن: لِنُكْمِلَ طِلْبَتَنَا لِلرَّبِّ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذِهِ الْقَرَابِينِ الْمُكْرَمَةِ الْمَوْضُوعَةِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذَا الْبَيْتِ الْمُقَدَّسِ، وَالَّذِينَ يَدْخُلُونَ إِلَيْهِ بِإِيمَانٍ وَوَرَعَ وَخَوْفِ اللَّهِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ نَجَاتِنَا مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَنْ يَكُونَ نَهَارُنَا كُلُّهُ، كَامِلًا، مُقَدَّسًا، سَلَامِيًّا، وَبِلَا خَطِيئَةٍ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: مَلَكَ سَلَامٍ، مُرْشِدًا أَمِينًا، حَافِظًا لِنَفُوسِنَا وَأَجْسَادِنَا، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: غُفْرَانَ خَطَايَانَا، وَالصَّفْحَ عَنْ ذُنُوبِنَا، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: الصَّالِحَاتِ وَالْمُوَافِقَاتِ لِنَفُوسِنَا، وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: أَنْ نَقْضِيَ غَايِرَ زَمَانِ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً، سَلَامِيَّةً، بِلَا حُزْنٍ، وَلَا خِزْيٍ، وَجَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنْبَرِ

الْمَسِيحِ الْمَرْهُوبِ، نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ، لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: بِرَأْفَاتِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ، الَّذِي أَنْتَ مُبَارَكٌ مَعَهُ، وَمَعَ رُوحِكَ الْكَلِّيِّ قُدْسُهُ الصَّالِحِ وَالصَّانِعِ

الْحَيَاةِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الكاهن: السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَلِرُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: لِنُحِبَّنَ بَعْضُنَا بَعْضًا حَتَّى نَعْتَرِفَ بِاتِّفَاقٍ مُقَرَّرِينَ.

المرتل: بِأَبِ وَأَبْنٍ وَرُوحٍ قُدُسٍ، تَأْلُوثٍ مُتَسَاوٍ فِي الْجَوْهَرِ وَغَيْرِ مُنْفَصِلٍ.

الكاهن: الأبواب، الأبواب، بِحِكْمَةٍ لِنُصْنَعِ.

المُتَقَدِّمُ أَوْ الْقَارِئُ: أَوْ مِنْ بَالِهِ وَاحِدٍ، أَبٍ، ضَابِطِ الْكُلِّ، خَالِقِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، كُلِّ مَا يُرَى وَمَا لَا يُرَى. وَبِرَبِّ وَاحِدٍ، يَسُوعَ الْمَسِيحِ، ابْنِ اللَّهِ الْوَحِيدِ، الْمَوْلُودِ مِنَ الْآبِ قَبْلَ كُلِّ الدُّهُورِ، نُورٍ مِنْ نُورٍ، إِلَهٌ حَقٌّ مِنْ إِلَهٍ حَقٍّ، مَوْلُودٍ، غَيْرِ مَخْلُوقٍ، مُسَاوٍ لِلْآبِ فِي الْجَوْهَرِ، الَّذِي بِهِ كَانَ كُلُّ شَيْءٍ، الَّذِي مِنْ أَجْلِنَا نَحْنُ الْبَشَرِ، وَمِنْ أَجْلِ خَلَاصِنَا، نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ، وَتَجَسَّدَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ وَمِنْ مَرْيَمَ الْعَذْرَاءِ، وَتَأَنَّنَسَ، وَصَلَّبَ عَنَّا عَلَى عَهْدِ بِيلاطُسَ الْبُنْطِيِّ، وَتَأَلَّمَ، وَقُبِرَ، وَقَامَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ عَلَى مَا فِي الْكُتُبِ، وَصَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ، وَجَلَسَ عَنْ يَمِينِ الْآبِ، وَأَيْضًا يَأْتِي بِمَجْدٍ لِيُدِينَ الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتِ، الَّذِي لَا فَنَاءَ لِمُلْكِهِ. وَبِالرُّوحِ الْقُدُسِ، الرَّبِّ، الْمُحْيِي، الْمُنْبِثِ مِنَ الْآبِ، الَّذِي هُوَ مَعَ الْآبِ وَالْإِبْنِ مَسْجُودٌ لَهُ وَمُجَدَّدٌ، النَّاطِقُ بِالْأَنْبِيَاءِ. وَبِكَنِيْسَةٍ وَاحِدَةٍ، جَامِعَةٍ، مُقَدَّسَةٍ، رَسُوْلِيَّةٍ. وَأَعْتَرَفُ بِمَعْمُودِيَّةٍ وَاحِدَةٍ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا. وَأَتَرَجَّى قِيَامَةَ الْمَوْتَى وَالْحَيَاةَ فِي الدَّهْرِ الْآتِي.

المرتل: آمين.

الكاهن: لِنَقِفْ حَسَنًا لِنَقِفْ بِخَوْفٍ، لِنُصْنَعِ، إِلَى تَقْدِيمِ الْقُرْبَانِ الْمُقَدَّسِ بِسَلَامٍ.

المرتل: رَحْمَةُ السَّلَامِ، ذَبِيحَةُ التَّسْبِيحِ.

الكاهن: نِعْمَةٌ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَمَحَبَّةُ اللَّهِ الْآبِ، وَشَرَكَةُ الرُّوحِ الْقُدُسِ، لِنَتَكُنْ مَعَ جَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَمَعَ رُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: لِنَجْعَلْ قُلُوبَنَا فَوْقَ.

المرتل: هِيَ لَنَا عِنْدَ الرَّبِّ.

الكاهن: لِنَشْكُرَنَّ الرَّبَّ.

المرتل: لَحَقْ وَوَاجِبْ، أَنْ نَسْجُدَ، لِابْنِ وَأَبْنِ وَرُوحِ قُدُسٍ، تَأْلُوثٍ مُتَسَاوٍ فِي الْجَوْهَرِ وَغَيْرِ مُنْفَصِلٍ.

الكاهن: وَبِتَسْبِيحِ الظَّفَرِ مُرْتَمِينَ، وَهَاتِفِينَ، وَصَارِخِينَ، وَقَائِلِينَ.

المرتل: قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسُ رَبِّ الصَّبَّأَتِ، السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ مَمْلُوءَتَانِ مِنْ مَجْدِكَ. أَوْصَنَّا فِي

الْأَعَالِي، مُبَارِكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ، أَوْصَنَّا فِي الْأَعَالِي.

الكاهن: وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ الرُّسُلَ الْقِدِّيسِينَ قَائِلًا: خُذُوا كُلُّوا هَذَا هُوَ جَسَدِي، الَّذِي يُكْسَرُ مِنْ أَجْلِكُمْ،

لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا.

المرتل: آمين.

الكاهن: وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ الرُّسُلَ الْقِدِّيسِينَ قَائِلًا: أَشْرَبُوا مِنْ هَذَا كُلُّكُمْ، هَذَا هُوَ دَمِي الَّذِي لِلْعَهْدِ

الْجَدِيدِ، الَّذِي يُهْرَقُ عَنْكُمْ وَعَنْ كَثِيرِينَ، لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا.

المرتل: آمين.

الكاهن: أَلْتِي لَكَ مِمَّا لَكَ، نُقَدِّمُهَا لَكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، وَمِنْ جِهَةِ كُلِّ شَيْءٍ.

المرتل: إِيَّاكَ نُسَبِّحُ، إِيَّاكَ نُبَارِكُ، إِيَّاكَ نَشْكُرُ، يَا رَبُّ، وَإِلَيْكَ نَطْلُبُ، يَا إِلَهَنَا.

الكاهن: وَخَاصَّةً مِنْ أَجْلِ الْكُلِّيَّةِ الْقَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ

الْبَثُولِيَّةِ مَرْيَمَ.

المرتل:

(على اللحن الثامن - vη)

إِنَّ الْبَرَائِيَا بِأَسْرِهَا، تَفْرَحُ بِكَ، يَا مُمْتَلِئَةَ نِعْمَةٍ، مَحَافِلُ الْمَلَائِكَةِ وَأَجْنَاسُ الْبَشَرِ، أَيَّتُهَا الْهَيْكَلُ الْمُتَقَدِّسُ
وَالْفِرْدَوْسُ النَّاطِقُ، فَخَرُ الْبَثُولِيَّةَ مَرْيَمَ، الَّتِي مِنْهَا تَجَسَّدَ الْإِلَهُ، وَصَارَ طِفْلاً، وَهُوَ إِلَهُنَا قَبْلَ الدُّهُورِ.
لِأَنَّهُ صَنَعَ مُسْتَوْدَعَكَ عَرْشًا، وَجَعَلَ بَطْنَكَ أَرْحَبَ مِنَ السَّمَاوَاتِ. لِذَلِكَ يَا مُمْتَلِئَةَ نِعْمَةٍ، تَفْرَحُ بِكَ كُلُّ
الْبَرَائِيَا، وَتَمَجِّدُكَ.

الكاهن: أَذْكَرُ، يَا رَبُّ، أَوْلَا أَبَانَا وَبَطْرِيْرُكُنَا ثِيُوفِيلُوسَ، وَهَبْهُ لِكَنَائِسِكَ الْمُقَدَّسَةِ بِسَلَامٍ، صَاحِبًا
مُعَافَى مُكَرَّمًا مَدِيدَ الْأَيَّامِ مُفَصِّلًا كَلِمَةً حَقِّكَ بِأَسْتِقَامَةٍ.

المرتل: وَأَهْلُنَا جَمِيعَنَا كَافَّةً.

الكاهن: وَأَعْطِنَا أَنْ نُمَجِّدَ بِفَمٍ وَاحِدٍ وَقَلْبٍ وَاحِدٍ، وَنُسَبِّحَ أَسْمَكَ الْكُلِّيِّ الْإِكْرَامِ وَالْعَظِيمِ الْجَلَالِ، أَيُّهَا
الْأَبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الكاهن: وَلِتَكُنْ مَرَاحِمُ الْإِلَهِ الْعَظِيمِ مُخْلِصِينَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ مَعَ جَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَمَعَ رُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا جَمِيعَ الْقَدِيسِينَ، أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذِهِ الْقَرَابِينَ الْمُكْرَّمَةِ، الَّتِي قُدِّمْتَ وَقُدِّسْتَ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَنَّ إِلَهَنَا الْمُحِبَّ الْبَشَرَ، الَّذِي تَقَبَّلَهَا عَلَى مَذْبَحِهِ السَّمَاءِيِّ الْعَقْلِيِّ الْمُقَدَّسِ، لِرَاحَةِ طَيْبٍ، رُوحَانِيٍّ زَكِيٍّ، يُرْسِلُ لَنَا عَوَضَهَا النِّعْمَةَ الإِلَهِيَّةَ، وَمَوْهَبَةَ الرُّوحِ الْقُدُسِ، نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ نَجَاتِنَا مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَنْ يَكُونَ نَهَارُنَا كُلُّهُ، كَامِلًا، مُقَدَّسًا، سَلَامِيًّا، وَبِلَا خَطِيئَةٍ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: مَلَائِكَ سَلَامٍ، مُرْشِدًا أَمِينًا، حَافِظًا لِنُفُوسِنَا وَأَجْسَادِنَا، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: غُفْرَانَ خَطَايَانَا، وَالصَّفْحَ عَنْ ذُنُوبِنَا، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: الصَّالِحَاتِ وَالْمُوَافَقَاتِ لِنُفُوسِنَا، وَالسَّلَامِ لِلْعَالَمِ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: أَنْ نَقْضِيَ غَايِرَ زَمَانٍ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً، سَلَامِيَّةً، بِلَا حُزْنٍ، وَلَا خِزْيٍ، وَجَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنْبَرِ الْمَسِيحِ الْمَرْهُوبِ، نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: بَعْدَ سُؤَالِنَا الْإِتِّحَادَ فِي الْإِيمَانِ، وَشَرِكَةَ الرُّوحِ الْقُدُسِ، لِنُودِعَنَّ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: وَأَهْلُنَا، أَيُّهَا السَّيِّدُ، أَنْ نَجْسُرَ بِدَالَّةٍ عَلَى أَنْ نَدْعُوكَ أَبَا غَيْرِ مَدِينِينَ، أَيُّهَا الْإِلَهُ السَّمَاوِيِّ، وَنَقُولَ.

المتقدم أو القارئ: أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ، خُبِرْنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطَانَا الْيَوْمَ، وَأَتْرُكُ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ، وَلَا نُدْخِلُنَا فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْأَبُ وَالِابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الكاهن: السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَلِرُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: لِنُحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: بِنِعْمَةٍ وَرَأْفَاتِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ، وَمَحَبَّتِهِ لِلْبَشَرِ، الَّذِي أَنْتَ مُبَارَكٌ مَعَهُ وَمَعَ رُوحِكَ الْكَلِيِّ قُدْسُهُ

الصَّالِحِ وَالصَّانِعِ الْحَيَاةِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الكاهن: فَلْنُصْنِغْ.

الْقُدْسَاتِ لِلْقَدِّيسِينَ.

المرتل: قُدُّوسٌ وَاحِدٌ، رَبُّ وَاحِدٌ، يَسُوعُ الْمَسِيحُ، لِمَجْدِ اللَّهِ الْآبِ، آمِينَ.

كينونيكون (للأحد)

سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، هَلِّلُويَا.

الكاهن: بِخَوْفٍ مِنَ اللَّهِ، وَإِيمَانٍ، وَمَحَبَّةٍ، تَقَدَّمُوا.

المرتل: آمِينَ، آمِينَ، آمِينَ. اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

اقْبَلْنِي، الْيَوْمَ، شَرِيكًا لِعَشَائِكَ السِّرِّيِّ، يَا ابْنَ اللَّهِ، لِأَنِّي لَسْتُ أَبُوحُ بِسِرِّكَ لِأَعْدَائِكَ، وَلَا أُعْطِيكَ قُبْلَةً

غَاشَّةً مِثْلَ يَهُودَا، لَكِنِّي كَاللِّصِّ اعْتَرَفْتُ لَكَ، هَاتِفًا: أَذْكُرْنِي يَا رَبُّ، أَذْكُرْنِي يَا سَيِّدُ، أَذْكُرْنِي يَا

قُدُّوسُ، مَتَى أَتَيْتَ فِي مَلَكُوتِكَ.

الكاهن: خَلِّصْ، يَا اللَّهُ، شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ.

المرتل:

(على اللحن الثاني - Δ١)

قَدْ نَظَرْنَا النُّورَ الْحَقِيقِيَّ، وَأَخَذْنَا الرُّوحَ السَّمَاوِيَّ، وَوَجَدْنَا الْإِيمَانَ الْحَقَّ، فَلَنَسْجُدُ لِلثَّالُوثِ غَيْرِ
الْمُنْقَسِمِ، لِأَنَّهُ خَلَّصَنَا.

الكاهن: كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الكاهن: إِذْ قَدْ تَنَاوَلْنَا أَسْرَارَ الْمَسِيحِ الْإِلَهِيَّةِ الْمُقَدَّسَةِ الطَّاهِرَةِ غَيْرِ الْمَائِنَةِ السَّمَاوِيَّةِ الْمُحْيِيَةِ الرَّهْبِيَّةِ،
فَلَنَسْتَقِمَّ وَنَشْكُرَ الرَّبَّ حَقَّ الشُّكْرِ.

المرتل: نَشْكُرُ الرَّبَّ دَائِمًا.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ سُؤَالِنَا أَنْ يَكُونَ نَهَارُنَا كُلُّهُ كَامِلًا، مُقَدَّسًا، سَلَامِيًّا، وَبِلَا خَطِيئَةٍ، لِنُودِعَنَّ أَنْفُسَنَا،
وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَه.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ تَقْدِيسُنَا، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ
وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الكاهن: لِنَخْرُجْ بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ. بِأَسْمِ الرَّبِّ بَارِكْ يَا أَبُ.

الكاهن: يَا رَبُّ، يَا مَنْ يُبَارِكُ الَّذِينَ يُبَارِكُونَهُ، وَيُقَدِّسُ الَّذِينَ يَتَكَلَّمُونَ عَلَيْهِ، خَلِّصْ شَعْبَكَ، وَبَارِكْ مِيرَاتِكَ، وَاحْفَظْ مِلءَ كَنِيستِكَ، وَقَدِّسِ الَّذِينَ يُحِبُّونَ بَهَاءَ بَيْتِكَ، أَنْتَ شَرَّفَهُمْ عَوْضَ ذَلِكَ بِقُدْرَتِكَ الإِلَهِيَّةِ، وَلَا تَخْذِلْنَا نَحْنُ الْمُتَكَلِّمِينَ عَلَيْكَ، وَهَبِ السَّلَامَ لِعَالَمِكَ وَلِكَنَائِسِكَ وَلِلْكَهَنَةِ وَلِمُلُوكِنَا وَلِجُنُودِهِمْ وَلِكُلِّ شَعْبِكَ، فَإِنَّ كُلَّ عَطِيَّةٍ صَالِحَةٍ وَكُلَّ مَوْهَبَةٍ كَامِلَةٍ هِيَ مِنَ الْعُلَى مُنْحَدِرَةٌ، مِنْ لَدُنْكَ، يَا أَبَا الْأَنْوَارِ. فَلَاكَ نُزْسِلُ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ وَالسُّجُودَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

(على اللحن الثاني - Δ1)

Εἰς τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ ἕως τοῦ αἰῶνος.

لِيَكُنْ أَسْمُ الرَّبِّ مُبَارَكًا مِنَ الْآنَ وَإِلَى الدَّهْرِ.

لِيَكُنْ أَسْمُ الرَّبِّ مُبَارَكًا مِنَ الْآنَ وَإِلَى الدَّهْرِ.

لِيَكُنْ أَسْمُ الرَّبِّ مُبَارَكًا مِنَ الْآنَ وَإِلَى الدَّهْرِ.

الكاهن: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَرَكَتُكَ الرَّبِّ وَرَحْمَتُهُ تَحْلَانِ عَلَيْنَا، بِنِعْمَتِهِ الإِلَهِيَّةِ وَمَحَبَّتِهِ لِلْبَشَرِ، كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الكاهن: المَجْدُ لَكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، يَا رَجَاءَنَا، الْمَجْدُ لَكَ.

المرتل: المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.

يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ. بِاسْمِ الرَّبِّ بَارِكْ يَا أَبُ.

الكاهن: أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا الْحَقِيقِيُّ يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، بِشَفَاعَاتِ وَإِدْتِكَ الْكَلِّيَّةِ الطَّهَارَةِ

سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ، وَبِقُوَّةِ الصَّلِيبِ الْكَرِيمِ الْمُخَيِّ، وَبِنِعْمَةِ الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ الْقَابِلِ

الْحَيَاةِ، وَبِطَلَبَاتِ الْقُوَاتِ السَّمَاوِيَّةِ الْعَقْلِيَّةِ الْإِلَهِيَّةِ الْعَدِيمَةِ الْأَجْسَادِ وَغَيْرِ الْهَيُولِيَّةِ، وَبِنَضْرُغَاتِ

النَّبِيِّ الْكَرِيمِ السَّابِقِ الْمَجِيدِ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرِفِينَ الرُّسُلِ الْكَلِّيِّ مَدِيحَهُمْ، وَالْقَدِيسِ

الْمَجِيدِ الرَّسُولِ الْكَلِّيِّ مَدِيحَهُ يَعْقُوبَ أَخِي الرَّبِّ أَوَّلِ رُؤَسَاءِ أَسَاقِفَةِ أُورُشَلِيمَ، وَالْقَدِيسِينَ الْمَجِيدِينَ

الشُّهَدَاءِ الْحَسَنِيِّ الظَّفَرِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرِفِينَ الْمَلِكِينَ الْعَظِيمِينَ الْمُتَوَجِّينَ مِنَ اللَّهِ الْمُعَادَلِيِّ الرَّسُلِ

قُسْطَنْطِينَ وَهِيلَانَةَ، وَأَبَانَا الْأَبْرَارِ الْمُتَوَشِّحِينَ بِاللَّهِ، وَالْقَدِيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِ يُوَاكِيمَ

وَحَنَّةَ، وَأَبِينَا الْجَلِيلِ فِي الْقَدِيسِينَ غَرِغُورِيُوسَ بَالَامَاسَ رَئِيسَ أَسَاقِفَةِ ثِيَسَالُونِيكِيَّةِ الَّذِي نُقِيمُ تَذْكَارَهُ

الْيَوْمَ، وَالْقَدِيسِ الشَّهِيدِ فِي الْكَهَنَةِ بُولِيكَرْبُسَ أَسْقَفِ إزْمِيرَ الَّذِي نُقِيمُ تَذْكَارَهُ أَيْضًا الْيَوْمَ، وَأَبِينَا

الْجَلِيلِ فِي الْقَدِيسِينَ بَاسِيلْيُوسَ الْكَبِيرَ رَئِيسَ أَسَاقِفَةِ قَيْصَرِيَّةِ الْكَبَادُوكِيَّةِ، وَجَمِيعِ قَدِيسِيكَ، أَرْحَمْنَا

وَحَلِّصْنَا بِمَا أَنَّكَ الصَّالِحُ وَالْمُحِبُّ الْبَشَرَ.

بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدِيسِينَ، أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِلَهُنَا، أَرْحَمْنَا وَحَلِّصْنَا.

المرتل: آمين.